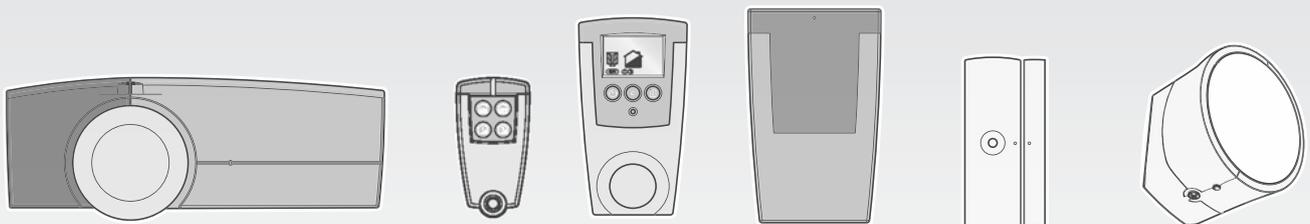
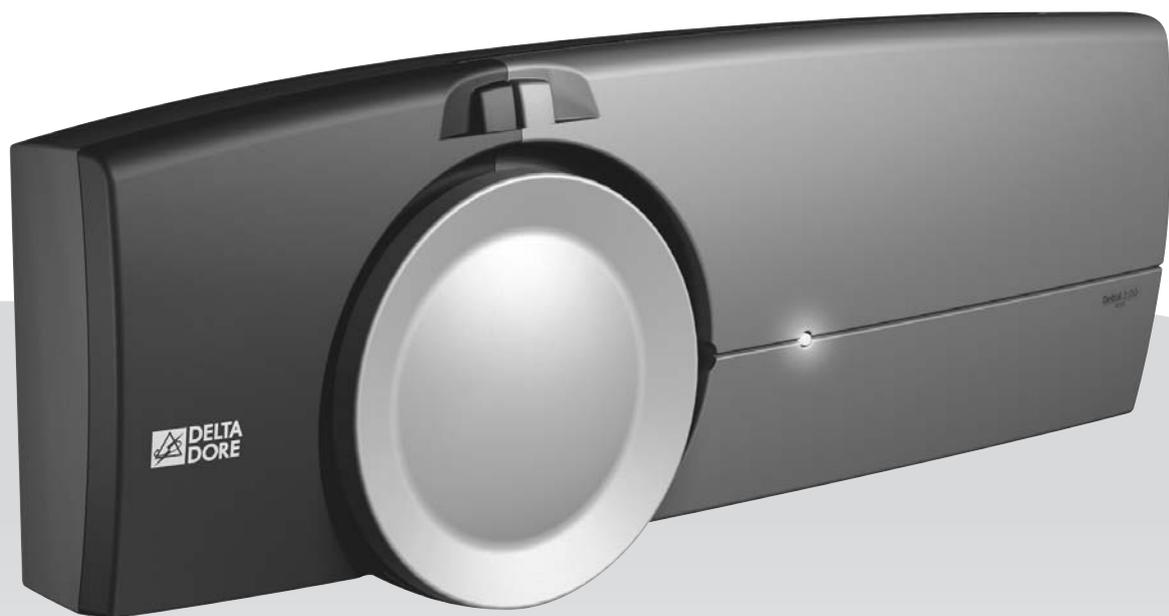


Deltal 4.00

Systeme d'alarme sans fil 4 zones



Présentation

Nous vous remercions de nous avoir témoigné votre confiance pour l'achat de ce système d'alarme DELTAL.

Composé d'une centrale sirène et d'un ensemble d'éléments complémentaires, il permet de protéger son habitation contre les intrusions et de commander son système à distance par téléphone.

Recommandations pour l'installation :

- les divers éléments du Pack DELTAL 4.00 ont été préparés en usine pour fonctionner ensemble dès la mise en service, vous n'avez pas besoin de les ajouter au système,
- pour tout nouveau produit complémentaire, il est obligatoire de l'ajouter au système (voir page 15) avant de le fixer au mur,
- avant d'installer les produits et de les fixer au mur, nous vous invitons à relever les numéros de série qui se trouvent à l'intérieur de chaque produit afin de remplir le bon de garantie.

Recommandations pour une protection efficace :

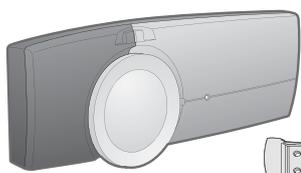
- vous devez mettre la surveillance en marche systématiquement en cas d'absence,
- à chaque départ, assurez-vous que toutes les issues sont fermées,
- ne laissez pas de télécommande à portée de vue ou dans un lieu facilement identifiable (tiroir dans l'entrée par exemple),
- n'inscrivez pas le code d'accès du clavier info-commande à côté du produit,
- assurez-vous que le système fonctionne correctement à chaque mise en marche de la surveillance (signalisation sonore de la centrale et informations sur le clavier info-commande).

Contenu du Pack DELTAL 4.00 :

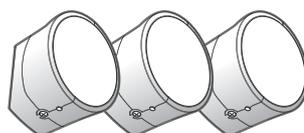


1 notice
d'installation
et d'utilisation
Delta 4.00

1 bon de garantie
à remplir



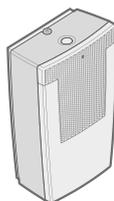
1 centrale sirène 4 zones
avec 1 patte de fixation



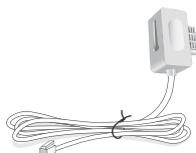
3 détecteurs de mouvement



1 clavier
info-commande



1 transmetteur
téléphonique



1 cable téléphonique
avec prise gigogne



1 télécommande
4 touches
avec 1 anneau



1 détecteur d'ouverture
avec 1 jeu de cales
de hauteur



1 lot de vis
et chevilles

Comment votre système d'alarme fonctionne-t-il ? p 4

- Les produits du Pack DELTAL 4.00 p 4
- La transmission radio bi-bande X2D p 6
- La surveillance du système p 6
- Le fonctionnement par zone p 7

Installer les éléments du système p 8

- La centrale p 8
- Le détecteur d'ouverture p 9
- Le détecteur de mouvement p 11
- Le clavier info-commande p 13
- Le transmetteur téléphonique p 14

Ajouter des produits au système p 15

Personnaliser le système p 18

- Le clavier info-commande p 18
- Nommer les produits p 20
- Créer les zones de surveillance p 21
- Le transmetteur téléphonique p 22
- Modifier le code d'accès p 25
- La centrale p 27

Tester le système p 28

Supprimer des produits du système p 29

- Supprimer un seul produit à la fois p 29
- Supprimer plusieurs produits p 30

Mettre en marche ou en arrêt la surveillance p 31

- Généralités p 31
- Avec une télécommande p 32
- Avec un clavier info-commande p 32
- Marche forcée (avec une issue ouverte) p 33
- Consulter les événements d'alarme p 33

Piloter et interroger le système à distance p 34

Déroulement d'une alarme p 36

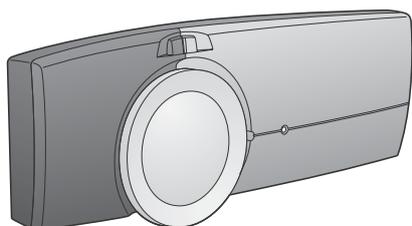
Changer les piles..... p 38

Caractéristiques p 39

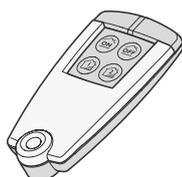
Aide technique p 40

Comment votre système d'alarme fonctionne-t-il ?

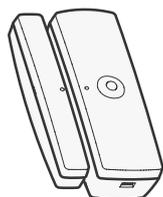
Les produits du Pack Deltal 4.00



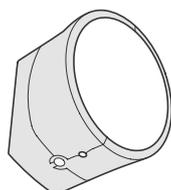
emplacement	numéro



emplacement	numéro



emplacement	numéro



emplacement	numéro

emplacement	numéro

Pour chacun des produits du système, nous vous recommandons de prévoir un emplacement et un numéro (de 1 à 7). Ils seront utilisés pour nommer les produits avec le clavier info-commande.

Exemple : "CHAMBRE - n° 2" pour la deuxième chambre d'une maison.

Si vous ne voulez pas qu'un numéro soit utilisé pour nommer un des produits, choisissez le chiffre 0.

Centrale sirène

Informée d'une alerte par les détecteurs, la centrale déclenche sa sirène intégrée et avertit le transmetteur téléphonique et la sirène extérieure (en option).

Télécommande 4 touches

Elle permet de commander la mise en marche zone 1 ou 2, la mise en marche totale et l'arrêt de la surveillance.

Détecteur d'ouverture

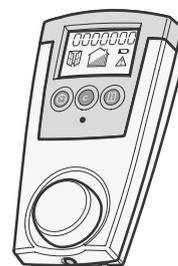
Installé sur une porte ou une fenêtre, il détecte toute ouverture et la signale à la centrale.

Détecteur de mouvement

Installé sur un mur, il détecte toute personne en mouvement dans la pièce où il est installé et la signale à la centrale.

Clavier info-commande

Installé sur un mur, il vous informe de l'état du système et signale les portes ou les fenêtres ouvertes. Avec son code d'accès, il permet la mise en marche zone par zone, la mise en marche totale et l'arrêt de la surveillance. Il lit les derniers événements intervenus, indique la température extérieure (si une sirène extérieure est connectée à l'installation) et permet de personnaliser le système.



emplacement	numéro

Transmetteur téléphonique

En cas d'alerte, il appelle automatiquement jusqu'à 4 numéros de téléphone ou un centre de télésurveillance, décrit l'alerte et vous permet d'écouter ce qui se passe dans la pièce où il est installé.

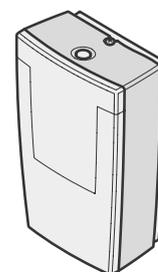
A distance, vous pouvez l'appeler pour mettre en marche ou arrêter la surveillance, connaître l'état du système et la température ambiante de l'habitation.

Commande du chauffage :

- associé à un thermostat radio **Deltia**, le transmetteur permet de commander le chauffage à distance.

Commande des automatismes :

- associé à un récepteur **Deltis**, le transmetteur permet de commander à distance jusqu'à 4 automatismes (éclairage, volets roulants,...).



emplacement	numéro

Produits complémentaires

produit	emplacement	numéro

Comment votre système d'alarme fonctionne-t-il ?

La transmission radio bi-bande X2D

La transmission radio bi-bande X2D, utilisée par l'alarme **Deltal**, communique sur deux fréquences totalement différentes. Les messages émis entre les détecteurs, la centrale et les avertisseurs sont envoyés sur deux fréquences en même temps : 434 MHz et 868 MHz.

Deux modes de propagation éloignés, c'est l'assurance que l'information envoyée par les détecteurs arrivera jusqu'à la centrale, quels que soient l'environnement et les tentatives de brouillage d'une des fréquences.

La portée radio de chaque produit du système **Deltal** est de 200 à 300 mètres en champ libre.

Important :

- les ondes radio traversent les murs, mais perdent plus ou moins de puissance en fonction des matériaux utilisés,
- vous devez être vigilant tout spécialement quand les ondes doivent traverser des murs en béton épais ou des structures métalliques,
- la portée radio peut donc être réduite à quelque dizaines de mètres dans l'habitat.

Le protocole X2D est le langage utilisé par les produits pour communiquer entre eux. Certifié par plus d'un million de produits déjà installés, il garantit une transmission numérique sécurisée et la compatibilité du système avec tous les produits utilisant le protocole X2D.

Pour éliminer les risques de fraude par recopie du code radio, chaque ordre de marche et d'arrêt de la surveillance utilise un message crypté différent à chaque fois.

La sécurité des messages envoyés par les produits **Deltal** est garantie par un code unique attribué en usine pour chacun des produits (plus d'1 million de possibilités).

La transmission radio bi-bande X2D et le protocole X2D sont brevetés par DELTA DORE.

La surveillance du système

La supervision

Pour être sûr que tous les produits du système sont en état de fonctionnement, la gamme **Deltal** est surveillée en permanence.

Régulièrement, chaque produit envoie à la centrale un message radio pour confirmer son bon fonctionnement.

Si la centrale ne reçoit plus de message d'un produit, elle déclenche un défaut "supervision". Dès que vous utiliserez un clavier ou une télécommande, la centrale signalera le problème.

Il est possible de désactiver la supervision.

L'autoprotection

Tous les produits **Deltal** (hors télécommandes) sont protégés contre les tentatives de sabotage :

- protection contre l'ouverture intempestive du boîtier pour les détecteurs,
- protection contre l'ouverture et l'arrachement intempestifs pour les claviers, la centrale, la sirène extérieure et le transmetteur téléphonique.

Si un voleur tente d'ouvrir ou d'arracher un des produits, un message est envoyé à la centrale qui déclenche sa sirène interne et avertit la sirène extérieure et le transmetteur téléphonique.

L'autoprotection est active en permanence, même si la surveillance est en arrêt. Pour ouvrir les produits sans déclencher d'alarme, vous devez mettre la centrale en mode maintenance.

Le fonctionnement par zone

En fonction de votre mode de vie et des personnes présentes dans le local à protéger, la protection à assurer est différente.

En effet, des vols peuvent se produire, même si des personnes se trouvent dans l'habitation protégée. Avec le système **Delta** vous pouvez protéger une partie de l'habitation.

Important :

- vous ne pouvez mettre qu'une seule zone (ou la marche totale) sous surveillance à la fois,
- un même détecteur peut être dans plusieurs zones, vous n'êtes pas obligé d'intégrer chacun des détecteurs dans une zone,
- avec la télécommande, vous pouvez mettre sous surveillance les zones 1 et 2. Pour les zones 3 et 4, vous devez utiliser le clavier info-commande ou un clavier de commande (en option).

Avec des animaux domestiques

Prévoyez une zone avec uniquement les ouvertures (protection périmétrique) :

- en cas d'absence avec des animaux présents dans la maison, mettre uniquement cette zone sous surveillance,
- en cas d'absence totale (vacances par exemple), mettre en marche totale pour inclure aussi les détecteurs de mouvement.

Avec un garage

Prévoyez une zone pour le garage :

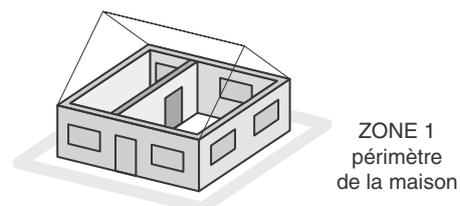
- si vous souhaitez protéger l'habitation et le garage ensemble, il n'est pas nécessaire de créer une zone pour l'habitation. Vous utiliserez la protection totale.

Avec une habitation à plusieurs étages

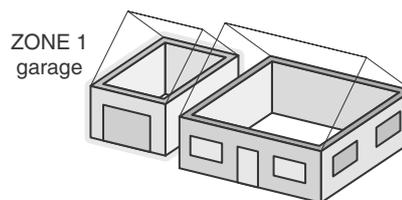
Prévoyez une zone par étage :

- un sous-sol avec un garage et l'habitation à l'étage,
- un rez de chaussée utilisé le jour et des chambres à l'étage,
- une habitation à l'étage et un magasin dessous...

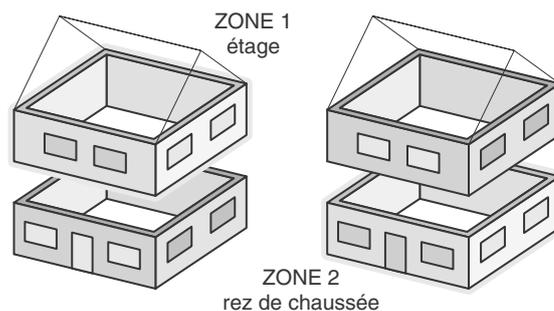
Protection du périmètre avec des animaux domestiques



Protection d'un garage séparé

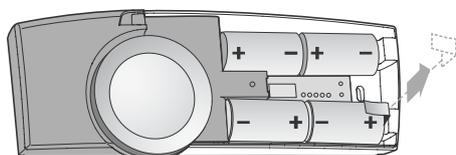
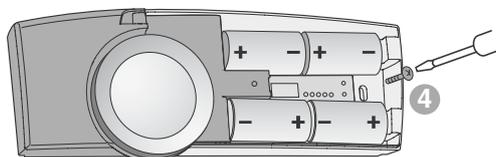
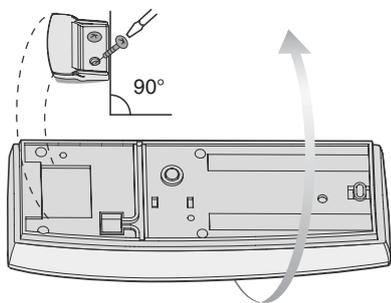
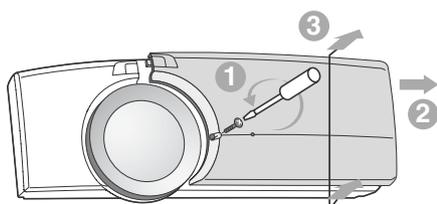
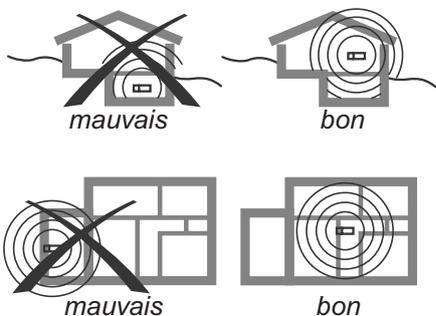


Protection d'un étage le jour et du rez de chaussée la nuit



Installer les éléments du système

La centrale



Emplacement

Installez la centrale :

- sur une surface plane, avec suffisamment d'espace autour pour l'ouverture de la trappe piles,
- au milieu de l'habitation et en hauteur (meilleure portée radio),
- dans un endroit dégagé pour une dispersion optimale du son de la sirène intégrée à la centrale,
- dans un endroit difficilement localisable par un intrus, mais accessible à l'utilisateur,
- dans un endroit protégé par un détecteur de mouvement.

Fixation

Ouvrez la trappe de la centrale.

Fixez la patte de fixation, puis engagez la centrale sur la patte en poussant bien vers la droite.

Important : les vis et les chevilles fournies ne sont pas adaptées pour tous les types de support. En fonction de votre mur, il est recommandé de se procurer la visserie adaptée (ex. : plaques de plâtre).

Repérez le trou 4 sur le mur, puis immobilisez la centrale avec un ensemble vis/chevilles (fourni).

Mise en service

Enlevez la languette de protection des piles.
La centrale est installée.

Important : ne pas refermer la trappe de la centrale avant d'avoir installé les autres éléments du système (détecteurs, avertisseurs...).

Le détecteur d'ouverture

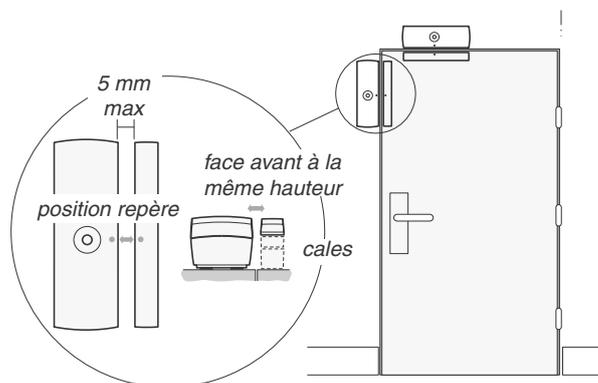
Emplacement

Le détecteur d'ouverture doit être placé :

- à l'intérieur du local à protéger,
- sur un des accès principaux (porte d'entrée...) ou sur des accès discrets (porte de service, de garage, fenêtre d'étage...).

Le détecteur doit être fixé :

- sur la partie fixe de l'ouverture pour le boîtier principal,
- sur la partie mobile de l'ouverture pour le boîtier aimant,
- à l'opposé des gonds.



Une fois installés, les repères sur les 2 boîtiers doivent être en vis-à-vis et distants de 5 mm maximum. La distance maximum exacte entre les deux boîtiers en fonction de la direction et du support sur lequel est installé le détecteur est indiquée dans les caractéristiques (page 39).

Des cales de hauteur (livrées avec le détecteur) permettent d'ajuster la position du boîtier aimant.

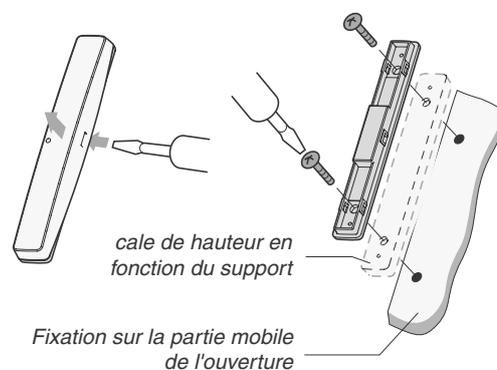
Fixation

Boîtier aimant

Ouvrez le couvercle.

Fixez le socle en respectant les précautions d'emplacement (des cales de hauteur sont fournies).

Remettez le couvercle en plaçant le repère côté boîtier principal.



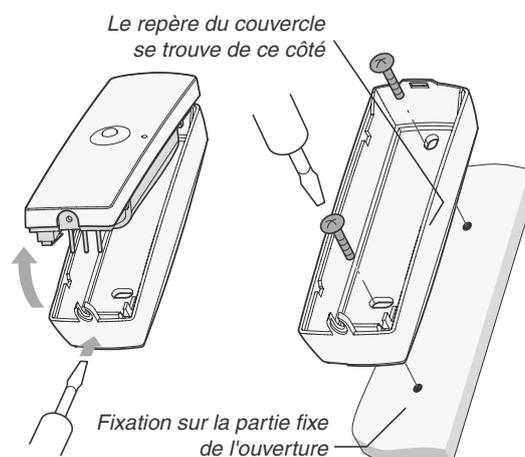
Boîtier principal

Ouvrez le couvercle.

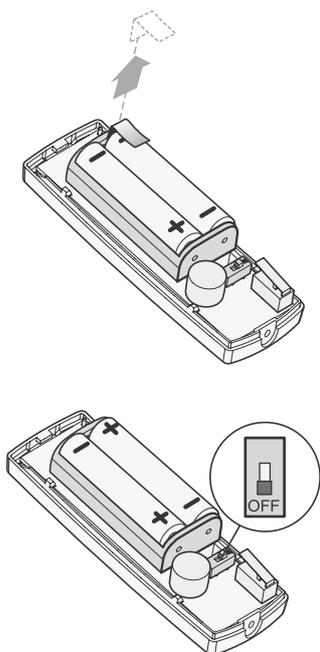
Fixez le socle (vis et chevilles fournies).

Engagez le couvercle, sans le fermer, en vérifiant que le repère est bien du côté du boîtier aimant.

Important : en cas de porte blindée, nous vous recommandons de mettre au moins une des cales.



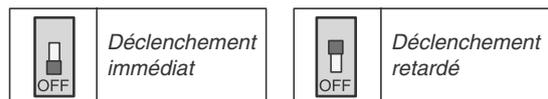
Installer les éléments du système



Mise en service

Enlevez la languette de protection des piles.

Sélectionnez le type de déclenchement.



Immédiat : en cas de détection, le déclenchement de l'alarme est immédiat.

Retardé : en cas de détection, le déclenchement de l'alarme est retardé (environ 45 secondes) pour laisser le temps à l'utilisateur de mettre l'alarme en arrêt, après être entré (exemple : mise en marche ou en arrêt avec un clavier info-commande fixé au mur).

Refermez le boîtier et revissez-le.

Test de bon fonctionnement du détecteur

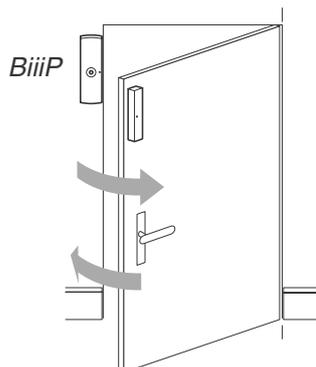
Appuyez sur le bouton du détecteur.

Ouvrez ou fermez l'ouverture.

Le détecteur émet un BIP à chaque ouverture ou fermeture.

Le fonctionnement est bon.

La durée du mode Test est de 1 mn 30 sec. Au-delà de cette durée, si le test n'est pas fini, appuyez à nouveau sur le bouton.

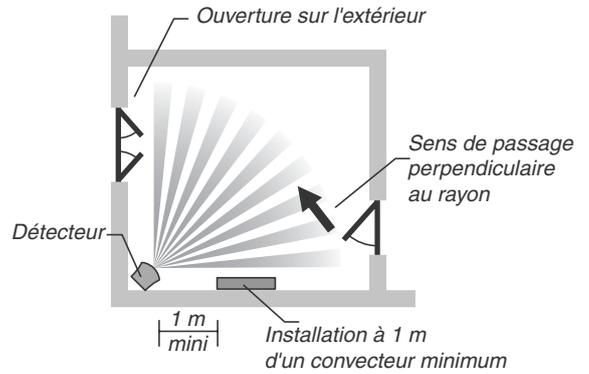


Le détecteur de mouvement

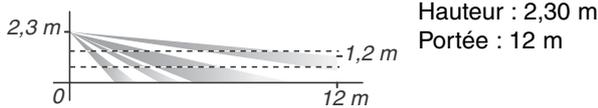
Emplacement

Le détecteur de mouvement doit être placé de préférence dans un angle :

- évitez toute source de chaleur ou mouvement d'un corps chaud à proximité (convecteur, cheminée...),
- le champ de détection doit être libre de tout obstacle (rideau, armoire...),
- le détecteur ne doit pas être dirigé vers une ouverture extérieure (fenêtre),
- vous pouvez croiser les faisceaux de 2 détecteurs,
- le détecteur doit être installé entre 2,20 m et 2,40 m du sol.

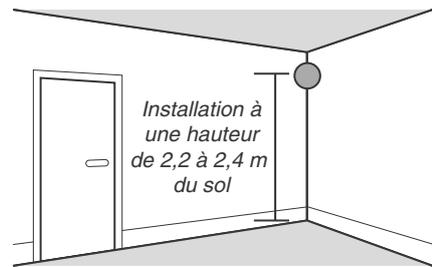
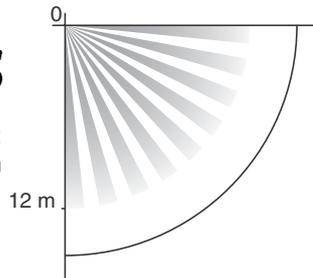


Champ de détection (vue latérale)



Champ de détection (vue de dessus)

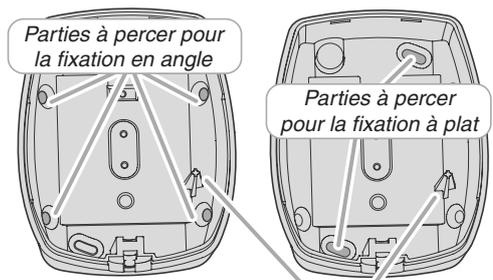
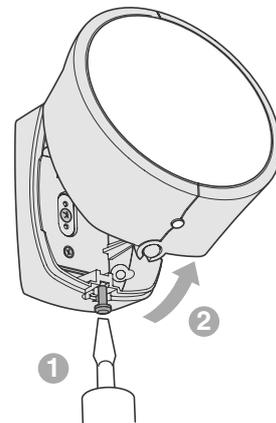
Angle de couverture : 110° maximum



Fixation

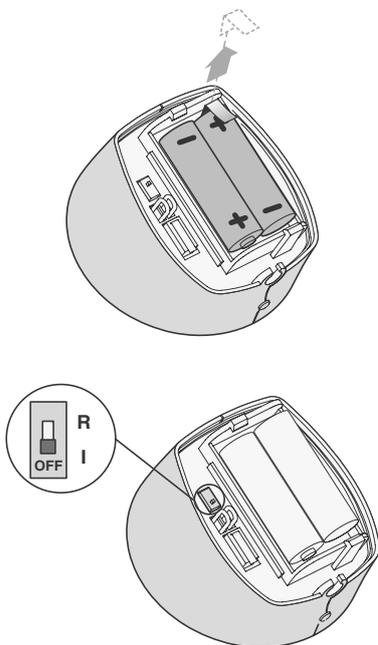
Ouvrez le boîtier en le dévissant.

Fixez le socle en respectant les précautions d'emplacement (vis et chevilles fournies).



Attention à ne pas abîmer la butée d'autoprotection en perçant et vissant le socle

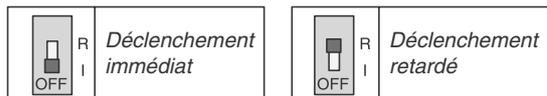
Installer les éléments du système



Mise en service

Enlevez la languette de protection des piles.

Sélectionnez le type de déclenchement.



Immédiat : en cas de détection, le déclenchement de l'alarme est immédiat.

Retardé : en cas de détection, le déclenchement de l'alarme est retardé (environ 45 secondes) pour laisser le temps à l'utilisateur de mettre l'alarme en arrêt, après être entré (exemple : mise en marche ou en arrêt avec un clavier info-commande fixé au mur).

Refermez le boîtier et revissez-le.

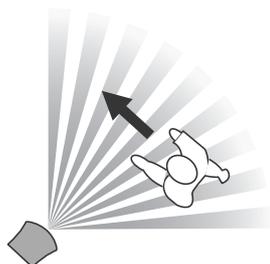
Test de bon fonctionnement du détecteur

Appuyez sur la touche du détecteur.

Passez devant le détecteur à différents endroits de la pièce où il est installé.

Chaque détection est signalée par un BIP.

Le fonctionnement est bon.



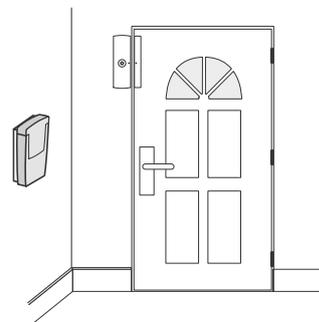
Attention : la durée du mode Test est de 5 minutes. Au-delà de cette durée, si le test n'est pas fini, appuyez à nouveau sur le bouton du détecteur. Après le mode Test, le détecteur se met en veille durant 10 minutes. Rien ne sera détecté, même si la surveillance est en marche.

Le clavier info-commande

Emplacement

Il est conseillé d'installer le clavier info-commande près d'un des accès principaux (ex : porte d'entrée). Il doit être accessible à l'utilisateur et peut être fixé au mur à une hauteur d'environ 1,50 m.

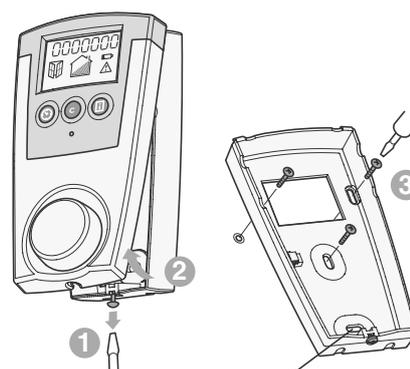
Attention : si le clavier info-commande est installé à proximité d'un détecteur (ouverture ou mouvement), il faut veiller à sélectionner un déclenchement retardé du détecteur lors de sa mise en service.



Fixation

Ouvrez le boîtier en le dévissant.

Fixez le socle en respectant les précautions d'emplacement (vis et chevilles fournies).

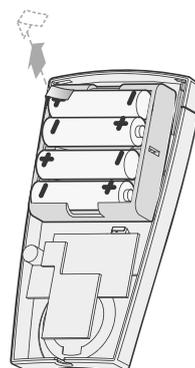


Attention : ne pas mettre de vis dans ce trou

Mise en service

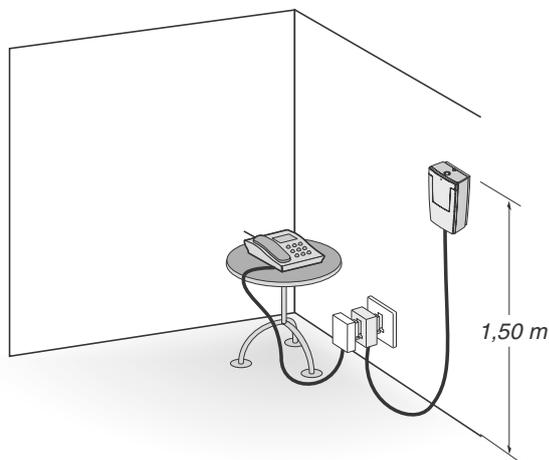
Enlevez la languette de protection des piles.

Refermez le boîtier.



Installer les éléments du système

Le transmetteur téléphonique

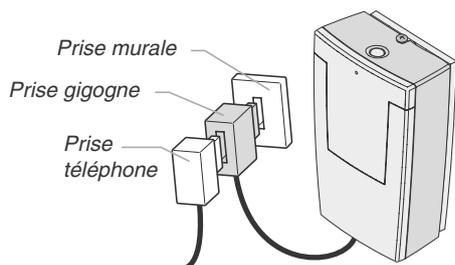
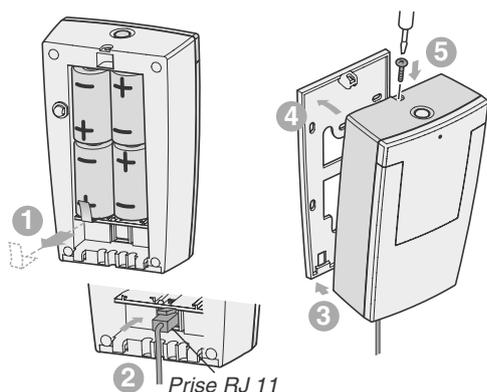
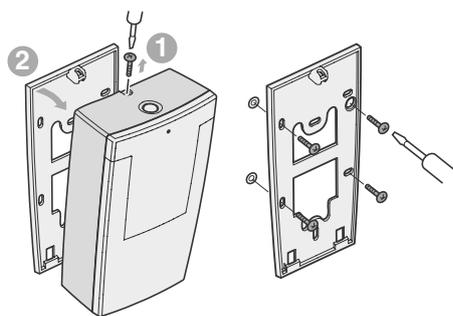


Emplacement

Le transmetteur téléphonique s'intercale entre la prise murale et la prise téléphone (avec sa prise gigogne).

Pour faciliter le mode "écoute des locaux protégés", il est conseillé d'installer le transmetteur à environ 1,50 m du sol.

Attention : ne pas connecter le transmetteur sur la même ligne qu'un téléphone à numérotation décimale (impulsionnelle).



Fixation

Ouvrez le boîtier.

Fixez le socle en respectant les précautions d'emplacement (vis et chevilles fournies).

Mise en service

Enlevez la languette de protection des piles.

Raccordez la prise RJ 11 côté transmetteur.

Fixez le boîtier sur son socle en prenant soin de ne pas coincer le fil téléphonique.

Une fois la prise RJ 11 raccordée au transmetteur, intercalez la prise gigogne entre la prise téléphonique murale et la prise du téléphone.

Remarque : si le système est installé sur une ligne ADSL, vous devez connecter le transmetteur au réseau téléphonique par l'intermédiaire d'un filtre.

Ajouter des produits au système

Passer la centrale en mode MAINTENANCE

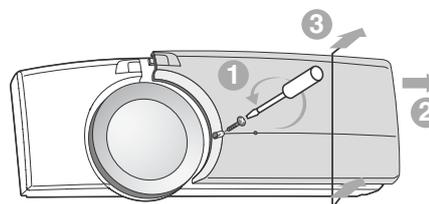
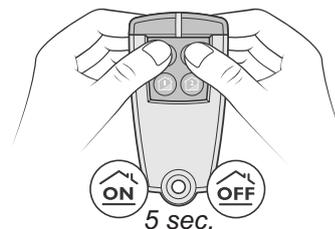
Si vous avez refermé la trappe de la centrale, vous devez mettre la centrale en mode MAINTENANCE.

Pour cela, appuyez simultanément sur les touches ON et OFF de la télécommande (environ 5 sec.) jusqu'à ce que la centrale émette un BIP.

Son voyant clignote.

Ouvrez la trappe de la centrale.

Attention : vous disposez d'une minute pour ouvrir la trappe de la centrale. Au-delà de ce délai, la centrale risque de hurler à son ouverture (déclenchement de l'autoprotection). Appuyez sur la touche OFF de la télécommande pour l'arrêter.



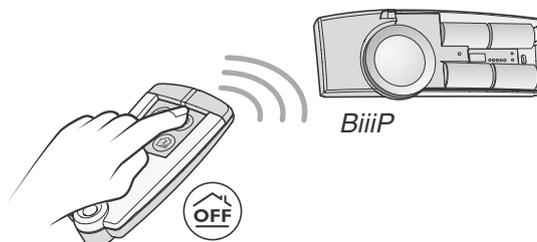
Passer la centrale en mode AJOUT DE PRODUITS

Appuyez environ 5 secondes sur la touche ON de la télécommande jusqu'à ce que la centrale émette un BIP.

Le voyant jaune de la centrale s'allume en permanence.

Nombre maximum de produits pour une installation :

- 40 détecteurs,
- 4 sirènes extérieures,
- 14 télécommandes ou claviers de commande,
- 4 claviers info-commande,
- 2 transmetteurs téléphoniques.



Visualisation sur la centrale

Il est possible de vérifier l'association d'un produit avec la centrale par les voyants de celle-ci :

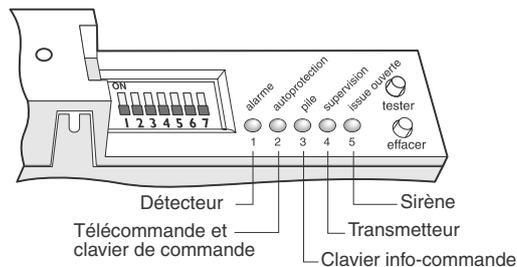
Voyant 1 - Détecteur

Voyant 2 - Télécommande et clavier de commande

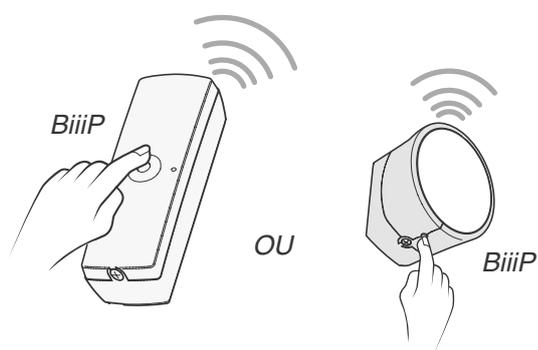
Voyant 3 - Clavier info-commande

Voyant 4 - Transmetteur téléphonique

Voyant 5 - Sirène



Ajouter des produits au système



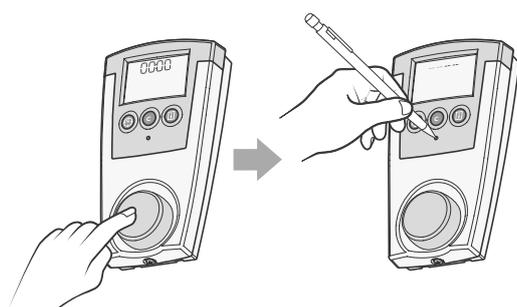
Ajouter un détecteur

Appuyez sur le bouton du détecteur.
Le détecteur émet un BIP.
La centrale émet un BIP.



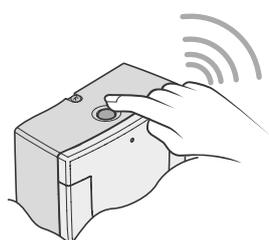
Ajouter une télécommande ou un médaillon d'urgence

Appuyez environ 5 secondes sur la touche ON de la **nouvelle** télécommande (ou touche SOS pour le médaillon) jusqu'à ce que la centrale émette un BIP.



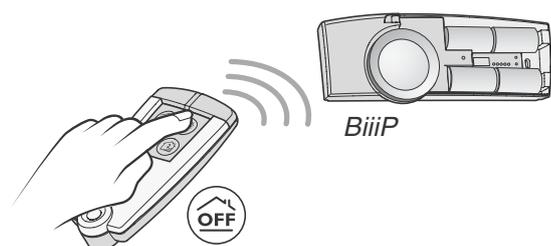
Ajouter un clavier info-commande

Appuyez sur le bouton rotatif, puis sur la touche de configuration.
Le clavier info-commande émet un BIP.
La centrale émet un BIP.



Ajouter un transmetteur téléphonique

Appuyez sur le bouton du transmetteur.
Le transmetteur émet un BIP.
La centrale émet un BIP.
Le transmetteur émet à nouveau un BIP.



Quitter le mode AJOUT DE PRODUITS

Appuyez sur la touche OFF de la télécommande.
La centrale émet un BIP.
Si vous n'avez plus de réglage à faire, refermez le boîtier de tous les produits (hors centrale) puis refermez la trappe de la centrale en dernier.

Le centrale sort automatiquement du mode AJOUT DE PRODUITS au bout de 5 minutes sans action et reste en mode MAINTENANCE.

Associer le transmetteur DELTIS à un thermostat DELTIA

Pour les produits radio (Deltia 2.03, 6.03, récepteurs radio Deltia 1.03...) :

- Appuyez 5 sec. sur la touche  du récepteur Deltia.

Le voyant correspondant clignote.

- Appelez le transmetteur (voir page 22).

Saisissez votre code d'accès.

Après l'énumération du menu principal,

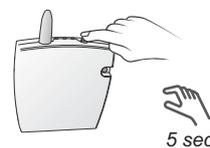
tapez "#84", puis **0**.

Le transmetteur indique : "Chauffage désactivé".

Tapez à nouveau "#84", puis **1**.

Le transmetteur indique "Chauffage activé".

Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus.



Mettre le récepteur DELTIA 1.03 en mode association.



Associer le transmetteur (DELTIS) à un automatisme DELTIS

Le transmetteur DELTIS dispose de 4 voies de commande des automatismes.

A chacune des voies, il est possible d'associer un ou plusieurs récepteur(s) de la gamme DELTIS.

Exemple : La voie 1 pilote la montée / descente des volets roulants (Deltis 1.23).

ou

La voie 1 pilote la marche/arrêt d'un éclairage (Deltis 1.13).

Sur le récepteur, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le voyant clignote (~3 secondes).

Appelez le transmetteur DELTIS (voir page 22).

Saisissez votre code d'accès.

Après l'énumération du menu principal, tapez "#85".

Le transmetteur émet 2 bips.

Tapez le numéro de la voie à attribuer (ex : voie 1).

Le transmetteur émet 1 bip.

Tapez **1** pour activer la voie de commande.

Le transmetteur émet à nouveau 1 bip.

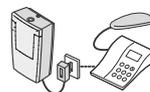
Vérifiez que le voyant du récepteur ne clignote plus.

Important :

- attendez les périodes de silence pour appuyer sur une touche.
- appuyez sur ***** pour revenir au menu précédent.
- appuyez sur **#** **#** pour faire raccrocher le transmetteur.

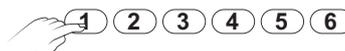


Mettre le récepteur DELTIS 1.23 (par exemple) en mode association.

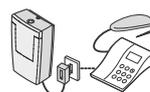


Appeler le transmetteur téléphonique (voir page 5).

Bonjour, saisissez le code d'accès.



Surveillance en marche, rien à signaler. La température intérieure est de 19°C.



Menu principal.



"Bip Bip"

Attribuer la voie de commande (ex : voie 1).



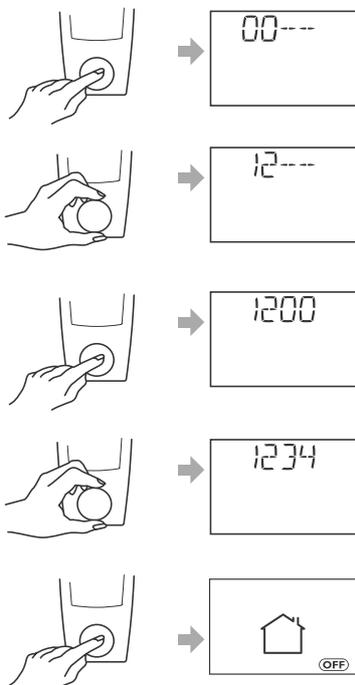
"Bip"

Activer la voie de commande.



"Bip"

Le clavier info-commande



Afficher l'état du système

Avant toute manipulation sur le clavier, vous devez composer le code d'accès (3 essais maximum).

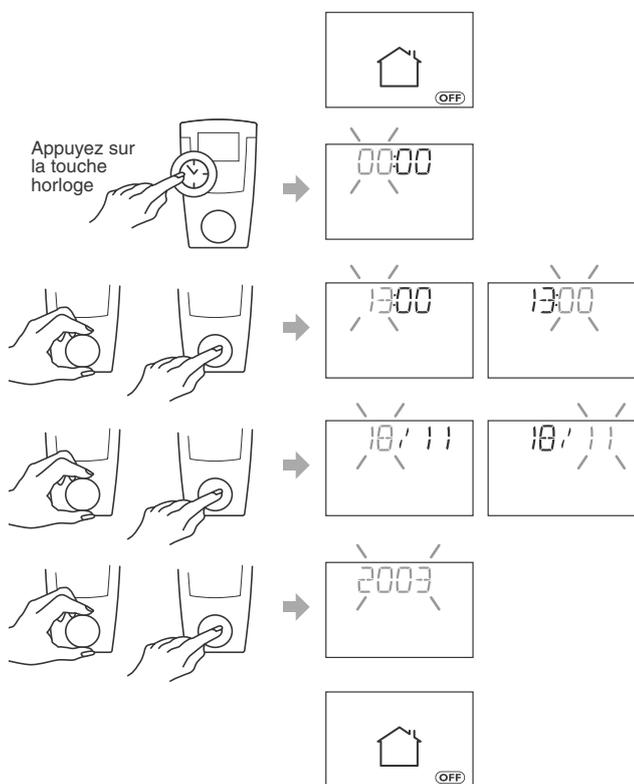
A la première mise en service, le code est 1234.

Appuyez sur le bouton rotatif, puis composez les deux premiers chiffres du code d'accès en tournant ce bouton.

Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif, puis composez les deux derniers chiffres.

Le clavier affiche l'état du système (surveillance en marche ou en arrêt, événements...).

Important : pour revenir à l'étape précédente ou annuler une opération en cours, appuyez sur la touche C.



Mettre à l'heure

Composez le code d'accès et appuyez sur la touche .

Réglez l'heure puis les minutes en faisant tourner le bouton et en appuyant pour valider.

Réglez le jour et le mois.

Réglez l'année puis validez.

Le clavier affiche à nouveau l'état de système.

Mode personnalisation

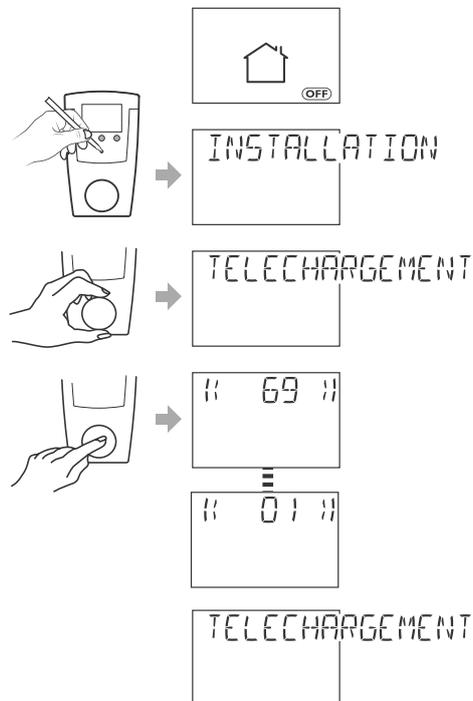
Après avoir composé le code d'accès pour afficher l'état du système, appuyez sur la touche de configuration.

Sélectionnez le menu **TELECHARGEMENT** puis validez.

Le décompte commence (de 69 à 1) : le clavier et la centrale échangent les informations nécessaires à la personnalisation du clavier.

Une fois le décompte fini, **TELECHARGEMENT** s'affiche à nouveau.

Important : certaines opérations comme **NOMMER LES PRODUITS** ou **CREER LES ZONES DE SURVEILLANCE** doivent impérativement être précédées d'un téléchargement pour que le clavier info-commande enregistre les informations nécessaires.



Modifier le code d'accès

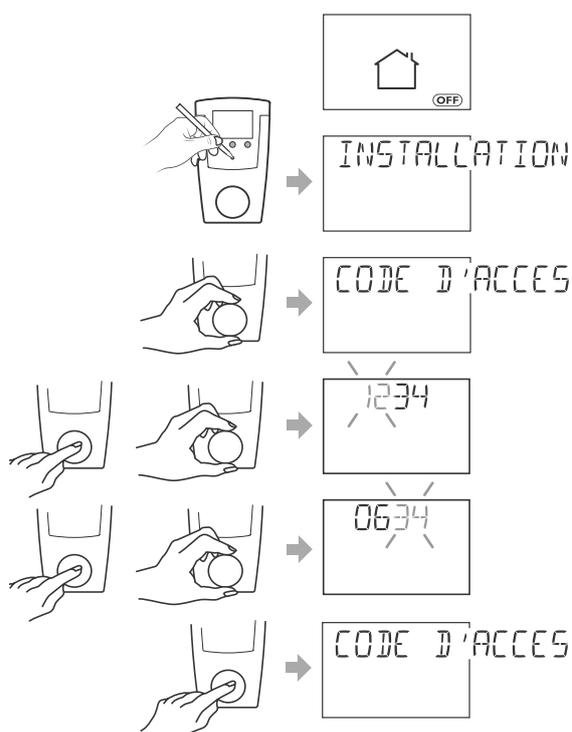
Après avoir composé le code d'accès pour afficher l'état du système, appuyez sur la touche de configuration.

Sélectionnez le menu **CODE D'ACCES** puis validez.

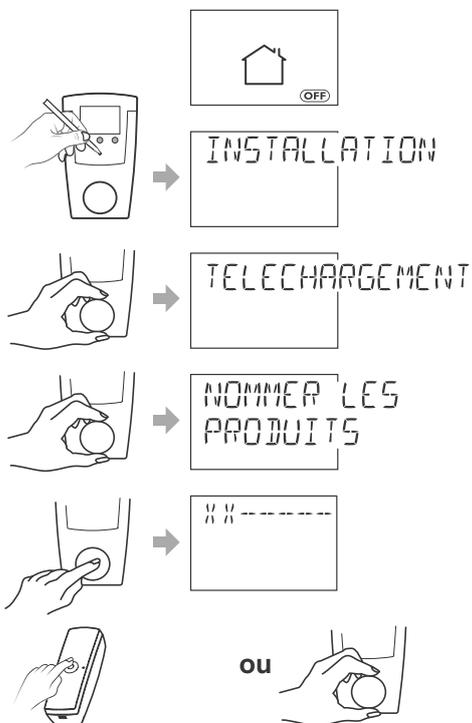
Choisissez les deux premiers chiffres du code d'accès et appuyez sur le bouton rotatif pour valider.

Choisissez les deux derniers chiffres.

Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif, **CODE D'ACCES** s'affiche.



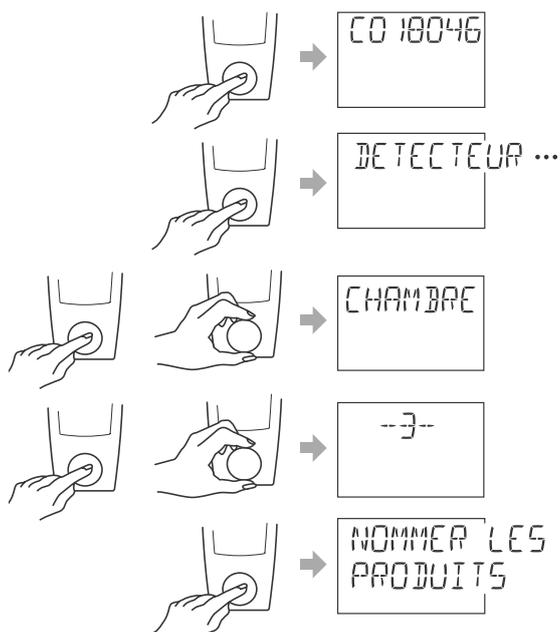
Personnaliser le système



Choisissez un produit en appuyant sur la touche TEST du produit.

Choisissez un produit avec le bouton rotatif.

CS	centrale sirène	TT	transmetteur
IR	détecteur de mouvement	SE	sirène extérieure
CO	détecteur d'ouverture	CL	clavier info-commande
TL	télécommande et clavier de commande	DT	détecteur technique



Nommer les produits

Après avoir composé le code d'accès pour afficher l'état du système, appuyez sur la touche de configuration.

Sélectionnez le menu **TELECHARGEMENT** puis validez.

Dès que le téléchargement est fini, sélectionnez le menu **NOMMER LES PRODUITS** puis validez.

Deux solutions pour nommer un produit :

- appuyez sur la touche test du produit à nommer, le type de produit et le numéro de série s'affichent.
- sélectionnez le produit à nommer en tournant le bouton rotatif. Les deux premières lettres correspondent au type de produit (voir tableau ci-contre), les suivantes à un numéro d'identification du produit.

Un appui sur le bouton rotatif signale le type de produit sélectionné (exemple : détecteur d'ouverture, détecteur de mouvement, clavier...).

Appuyez à nouveau sur le bouton rotatif pour nommer le produit en choisissant dans une liste : Atelier, Bain/Douche, Bureau, Cabinet, Cave, Cellier, Chambre ...

- si le nom convient, validez en appuyant sur le bouton rotatif puis sélectionnez un numéro.
- si le nom ne convient pas, choisissez "Autre" puis entrez le libellé désiré (lettre par lettre, 7 caractères maximum).

La centrale confirme l'enregistrement par un bip et **NOMMER LES PRODUITS** s'affiche.

Important : si vous choisissez AUTRE, le message vocal du transmetteur téléphonique ne précisera pas de nom.

Créer les zones de surveillance

Après avoir composé le code d'accès pour afficher l'état du système, appuyez sur la touche de configuration.

Sélectionnez le menu **TELECHARGEMENT** puis validez.

Dès que le téléchargement est fini, sélectionnez le menu **INSTALLATION** puis validez.

Le message **OUVRIR LA TRAPPE DE LA CENTRALE** s'affiche, si la trappe n'est pas déjà ouverte. Vous disposez d'une minute pour l'ouvrir.

- sélectionnez le menu **CREATION** ainsi que la zone (le chiffre en dessous de la maison) puis validez.

L'écran affiche XX-- -- -- --.

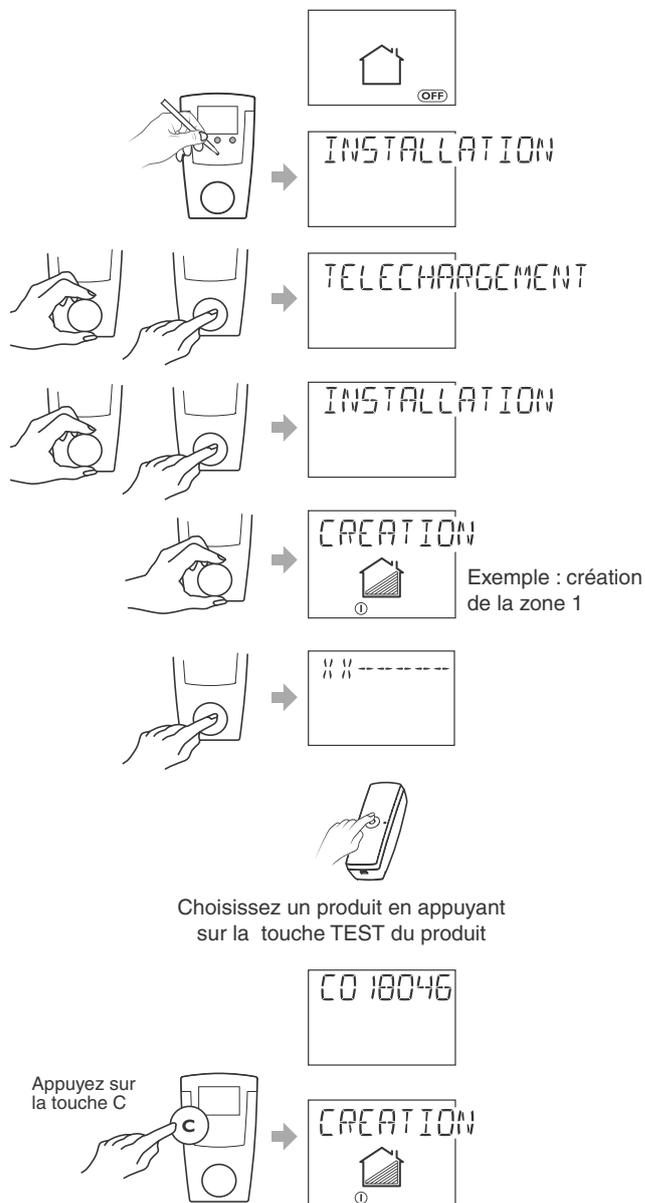
- appuyez sur la touche de test de chacun des produits à attribuer à la zone.

La centrale émet un BIP à chaque produit sélectionné.

Important : un produit peut être attribué à plusieurs zones de surveillance. Vous ne pouvez mettre en surveillance qu'une seule zone à la fois.

- une fois tous les produits de la zone sélectionnés, appuyez sur la touche **C** pour revenir au menu **CREATION**.

Recommencez les opérations précédentes pour les autres zones de surveillance.



Méthode 1



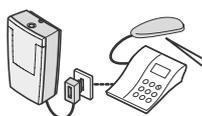
A partir de la ligne distante, composez le numéro de l'installation

"Tuu"

Attendez 10 sonneries



Le transmetteur décroche



Bonjour, saisissez le code d'accès

Méthode 2



A partir de la ligne distante, composez le numéro de l'installation

"Tuu"

Attendez 2 sonneries



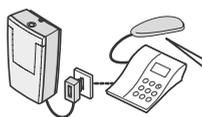
Raccrochez et attendez 10 sec.



Composez à nouveau le numéro



Le transmetteur décroche après 1 ou 2 sonneries



Bonjour, saisissez le code d'accès

Méthode 3



Décrochez le téléphone branché sur la même prise que le transmetteur

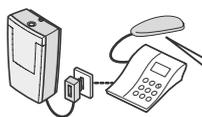


Au bout d'une minute environ, le témoin lumineux du transmetteur clignote

Appuyez sur la touche du transmetteur



Le transmetteur décroche



Bonjour, saisissez le code d'accès

Le transmetteur téléphonique

Important : pour modifier les réglages du transmetteur (numéros d'appel, code d'accès, annonce vocale, horloge), la centrale doit être en mode MAINTENANCE lors de la connexion au transmetteur.

Appelez le transmetteur (méthode 1)

A partir d'une autre ligne téléphonique, mobile ou fixe, composez le numéro d'appel de l'installation.

Le transmetteur prend la ligne après environ 10 sonneries.

Appelez le transmetteur (méthode 2)

Dans les cas suivants, utilisez la méthode 2 :

- lorsque vous appelez d'un téléphone mobile,
- lorsque le transmetteur cohabite avec un répondeur téléphonique,
- lorsque l'abonné a souscrit le service Top Messages de France Telecom (messagerie).

Appelez le transmetteur (méthode 3)

Si vous désirez personnaliser le transmetteur sans utiliser de téléphone extérieur, utilisez la méthode 3.

Le téléphone de votre installation et le transmetteur doivent être impérativement branchés sur la prise téléphonique.

Important : étant tributaire du réseau téléphonique, de votre téléphone et de votre opérateur, nous ne pouvons garantir le fonctionnement de la méthode 3. En cas de problème, vous devrez utiliser une des deux premières méthodes.

Entrer dans le menu personnalisation

Après avoir appelé le transmetteur, composez le code d'accès (6 chiffres). A la mise en service le code d'accès est 123456 (code modifiable).

Le message d'accueil signale l'état de l'installation, par exemple :

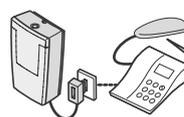
- "surveillance en marche ou en arrêt"
- "rien à signaler" "alarme en cours" ou "défaut piles..."
- "température intérieure de 19°C"

Important :

- si une sirène extérieure est présente sur l'installation, la voie de synthèse peut aussi indiquer la température extérieure.

Puis, le transmetteur lit le menu principal :
"Pour l'alarme, appuyez sur..."

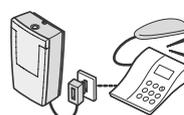
Appuyer sur la touche **5** pour entrer dans le menu personnalisation.



Bonjour, saisissez le code d'accès

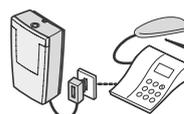


Surveillance en marche, rien à signaler.
La température intérieure est de 19°C.



Menu principal.

- Pour l'alarme, appuyez sur **1**
- Pour le chauffage, appuyez sur **2**
- Pour les automatismes, appuyez sur **4**.
- Pour personnaliser le transmetteur, appuyez sur **5**.
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur **#**.

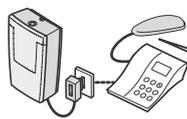


Menu personnalisation.

- Pour modifier les numéros d'appel, appuyez sur **1**
- Pour modifier l'annonce vocale, appuyez sur **2**
- Pour modifier le code d'accès, appuyez sur **3**
- Pour modifier l'heure, appuyez sur **4**
- Pour modifier la date, appuyez sur **5**

Important :

- attendez les périodes de silence pour appuyer sur une touche,
- appuyez sur ***** pour revenir au menu précédent,
- appuyez sur **# #** pour faire raccrocher le transmetteur.



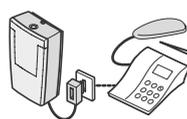
Menu personnalisation.
- pour modifier les numéros d'appel, appuyez sur **1**
...

1
Saisissez l'ordre du numéro d'appel ou appuyez sur *****

3
Par exemple 3.
Saisissez le numéro d'appel ... et appuyez sur *****

9 2 9 9 7 3 *****
Par exemple 02 99 73 ...
Le numéro d'appel ... est 02 99 73 ...
Saisissez l'ordre du numéro d'appel ou appuyez sur *****

Appuyez sur étoile pour revenir au menu personnalisation.



Menu personnalisation.
- pour modifier les numéros d'appel, appuyez sur **1**
- pour modifier l'annonce vocale, appuyez sur **2**
...

2
L'annonce vocale est "...".
Pour modifier l'annonce, appuyez sur **1**
ou appuyez sur *****

1
Parlez après le bip et appuyez sur *****

Énoncez l'annonce vocale puis validez.
L'annonce vocale est "...".
Pour modifier l'annonce, appuyez sur **1**
ou appuyez sur *****

Appuyez sur ***** pour revenir au menu personnalisation.

Modifier les numéros d'appel

Pour créer un numéro d'appel :

saisissez l'ordre d'appel (1, 2, 3 ou 4) puis le numéro de téléphone que vous voulez enregistrer. Validez par *****.

Pour modifier un numéro d'appel :

saisissez l'ordre d'appel concerné (1, 2, 3 ou 4). Le transmetteur énonce le numéro correspondant. Appuyez sur **1** pour modifier. Composez le nouveau numéro de téléphone et validez par *****.

Pour effacer un numéro d'appel :

sélectionnez le numéro concerné, appuyez sur **1** et validez par *****. Le numéro est effacé.

Vous disposez de 4 numéros d'appel. En cas d'alarme, ils seront composés à tour de rôle, en commençant par le n°1, puis le n°2, etc... jusqu'à ce qu'un correspondant valide l'appel.

Modifier l'annonce vocale

À la mise en service, l'annonce vocale est : "Vous êtes en communication avec un système d'alarme".

Pour modifier, appuyez sur **2**.

Enregistrez la nouvelle annonce à partir du combiné du téléphone (Exemple : "Alarme chez Monsieur MARTIN"), en parlant après le bip sonore, puis validez par *****.

Le transmetteur répète l'annonce qui vient d'être enregistrée.

Important :

la durée du message est de 12 secondes maximum.

Modifier le code d'accès

À la première mise en service, le code est 123456. Nous vous conseillons vivement de modifier ce code pour éviter à des intrus d'arrêter la surveillance.

Menu personnalisation.
...
- pour modifier le code d'accès, appuyez sur **3**

3
Le code d'accès est
Saisissez les 6 chiffres du nouveau code d'accès ou appuyez sur *****

(par exemple : 456789).

4 5 6 7 8 9

Le code d'accès est
Saisissez les 6 chiffres du nouveau code d'accès ou appuyez sur *****

Appuyez sur ***** pour revenir au menu personnalisation.

Modifier l'heure

Réglez l'heure pour être averti de l'heure exacte des événements qui pourraient intervenir.

Menu personnalisation.
...
- pour modifier l'heure, appuyez sur **4**

4
L'heure est saisissez les 4 chiffres de la nouvelle heure ou appuyez sur *****

1 3 2 7
(par exemple : 1327 pour "treize heure vingt sept minutes").

L'heure est saisissez les 4 chiffres de la nouvelle heure ou appuyez sur *****

Appuyez sur ***** pour revenir au menu personnalisation.

Modifier la date

Pour être averti du jour exact des événements qui pourraient intervenir, vous devez régler la date.

Menu personnalisation.
...
- pour modifier la date, appuyez sur **5**

5
La date est saisissez les 6 chiffres de la nouvelle date ou appuyez sur *****

1 4 1 2 0 2
(par exemple : 141202 pour le "14 décembre 2002").

La date est saisissez les 6 chiffres de la nouvelle date ou appuyez sur *****

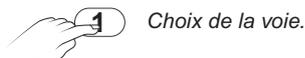
Appuyez sur ***** pour revenir au menu personnalisation.

Important : si vous venez de régler l'heure et la date du clavier info-commande, le transmetteur se mettra automatiquement à l'heure.

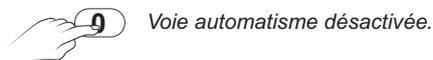
Menu principal.



"Bip Bip"



Choix de la voie.

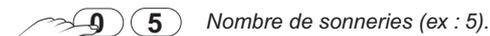


Voie automatisme désactivée.

Menu principal.



"Bip Bip"



Nombre de sonneries (ex : 5).



Cinq

Menu principal.



"Bip Bip"



Chauffage activé.



Chauffage désactivé.

Désactiver une voie de commande d'automatisme

Vous pouvez désactiver une des voies d'automatisme : le transmetteur ne proposera plus la mise en marche ou la mise en arrêt.

Appelez le transmetteur (voir page 22).

Saisissez votre code d'accès.

Après l'énumération du menu principal, tapez "#85".

Le transmetteur émet 2 bips.

Tapez le numéro de la voie à désactiver (ex : voie 1).

Le transmetteur émet 1 bip.

Tapez 0 pour désactiver la voie de commande d'automatisme.

Choisir le nombre de sonneries avant décrochage

Il est possible de choisir le délai, avant décrochage, entre 5 et 40 sonneries.

Appelez le transmetteur (voir page 22).

Saisissez votre code d'accès.

Après l'énumération du menu principal, tapez "#81".

Le transmetteur émet 2 bips.

Tapez les 2 chiffres du nombre de sonneries souhaitées (ex : 05).

La voix de synthèse vous confirme le nombre choisi.

Activer ou désactiver la commande de chauffage

Appelez le transmetteur (voir page 22).

Saisissez votre code d'accès.

Après l'énumération du menu principal, tapez "#84".

Le transmetteur émet 2 bips.

Tapez 1 pour activer ou 0 pour désactiver la commande du chauffage.

Si vous désactivez la commande de chauffage, le menu vocal principal ne le proposera plus.

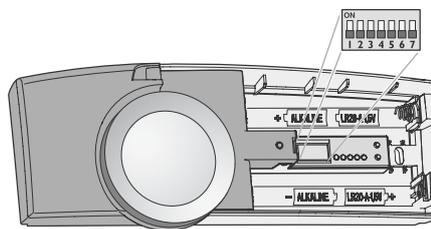
La centrale

Sirène interne de la centrale

En cas d'alarme intrusion, la sirène interne à la centrale est activée.

Il est possible de la désactiver.

Dans ce cas, assurez-vous de la présence d'un avertisseur sur le système (sirène extérieure ou transmetteur téléphonique).



Niveau sonore des bips de confirmation

Chaque action au niveau de la centrale est signalée par un bip fort ou faible.

Désactivation de la supervision

En permanence, chaque élément envoie son état à la centrale. Si la centrale ne reçoit rien d'un des éléments, elle le signale (à sa mise en marche ou en arrêt) par une série de bips.

Il est possible de désactiver cette supervision.

Bips de mise en garde

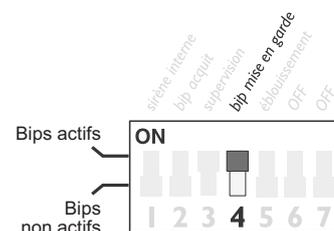
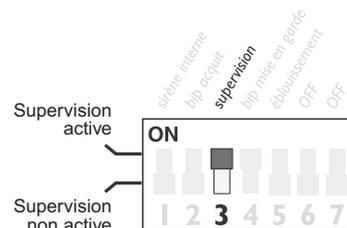
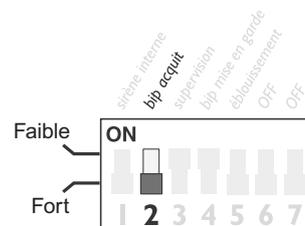
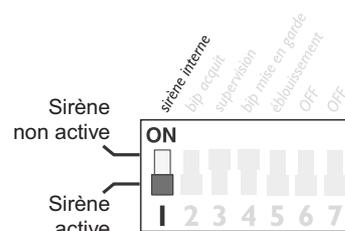
Avant que la temporisation de déclenchement retardé des détecteurs ne soit écoulée (45 secondes), la centrale émet des bips faibles en cas d'intrusion. Cela permet de rappeler à l'utilisateur de mettre le système en arrêt. Il est possible de rendre inactifs ces bips de mise en garde.

Eblouissement (brouillage radio)

Laissez l'interrupteur sur OFF.

Interrupteurs 6 et 7

Non utilisés.



Tester le système

Attention : si la trappe de la centrale n'est pas déjà ouverte, vous devez passer la centrale en mode MAINTENANCE (voir page 15).

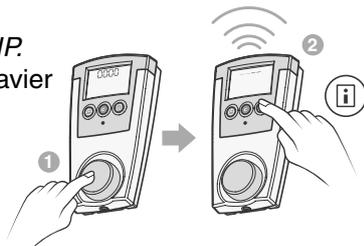
Détecteurs

Appuyez sur le bouton du détecteur.
Le détecteur émet un BIP.
La centrale émet un BIP.
Le dialogue est bon.



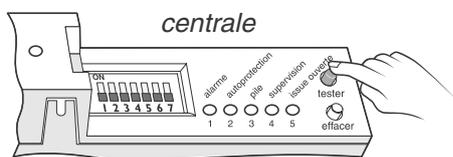
Clavier info-commande

Appuyez sur le bouton rotatif, puis appuyez sur la touche .
La centrale émet un BIP.
Le dialogue entre le clavier info-commande et la centrale est bon.



Test des avertisseurs avec la centrale

Appuyez sur la touche "Tester" de la centrale.
Chaque transmetteur émet un bip court.
Chaque sirène émet un bref hurlement.
La centrale émet un bref hurlement à la fin du test.



Test des avertisseurs avec le clavier info-commande

Composez le code d'accès.
Appuyez sur la touche personnalisation, sélectionnez le menu **TEST DES AVERTISSEURS** et validez.
Chaque avertisseur du système (sirène extérieure, transmetteur, centrale) émet successivement un bip court ou un hurlement.

Transmetteur téléphonique

Appuyez sur la touche du transmetteur.
Le transmetteur émet un BIP.
La centrale émet un BIP.
Le transmetteur émet à nouveau un BIP.
Le dialogue entre le transmetteur et la centrale est bon.



Télécommandes

Appuyez 5 secondes sur la touche  (pour une télécommande) ou SOS (médaillon).
La centrale émet un BIP.
Le dialogue est bon.

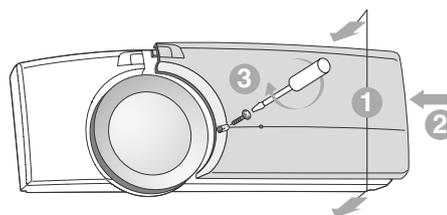


Refermez le capot de la centrale

Quand tous les produits sont installés et testés, refermez la trappe de la centrale.

Attention : pour que le système soit opérationnel, il faut obligatoirement refermer la centrale.
Si le voyant AUTOPROTECTION clignote, vérifiez que tous les produits du système sont correctement fermés.

Nous vous recommandons de faire un test réel du système en mettant en marche la surveillance et en déclenchant une alarme.



Supprimer des produits du système

Supprimer un seul produit à la fois

Cette opération s'effectue à partir du clavier info-commande.

Avant de supprimer un élément, il est impératif d'effectuer un téléchargement :

- composez le code d'accès,
- appuyez sur la touche de configuration,
- sélectionnez le menu **INSTALLATION** et validez.

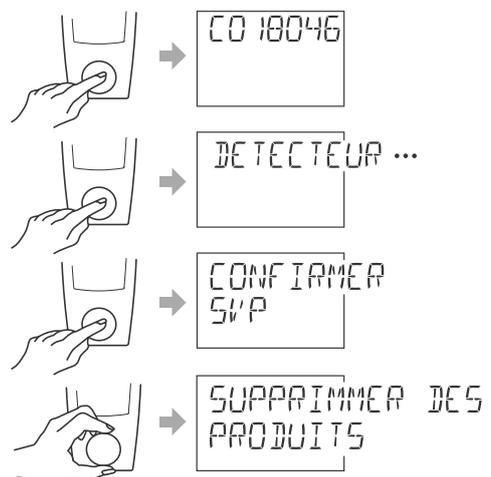
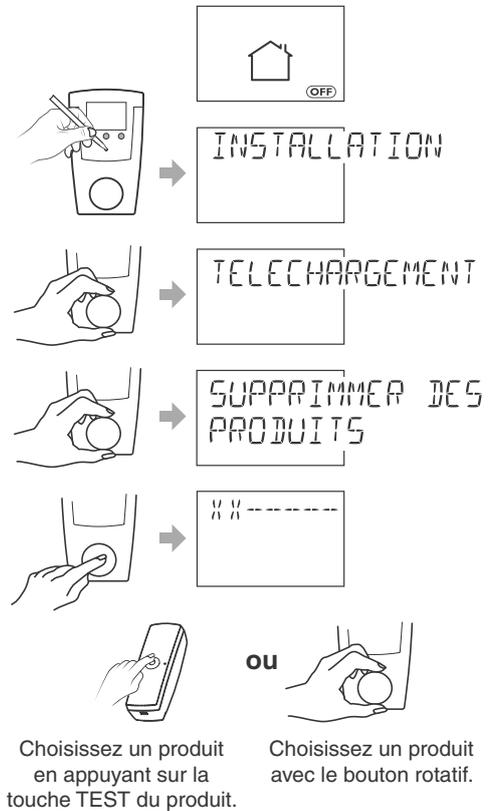
Le message **OUVRIER LA TRAPPE DE LA CENTRALE** s'affiche, si la trappe n'est pas déjà ouverte. Vous disposez d'une minute pour l'ouvrir. Au-delà de ce délai, la centrale risque de hurler à son ouverture (déclenchement de l'autoprotection). Appuyez sur la touche OFF de la télécommande pour l'arrêter.

- sélectionnez le menu **SUPPRIMER DES PRODUITS** et validez,

- choisissez le produit à supprimer en tournant le bouton ou en appuyant directement sur le bouton du produit à supprimer,

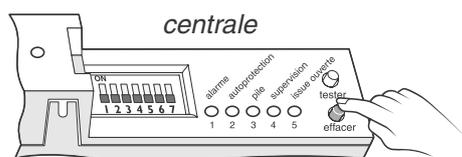
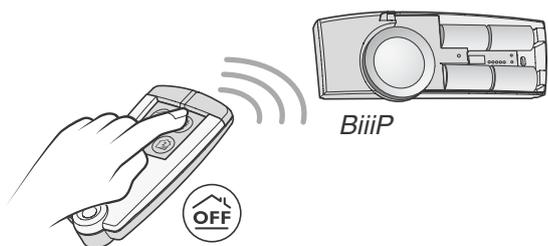
- le numéro d'identification, puis le nom du produit s'affichent après avoir validé,

- appuyez sur le bouton rotatif jusqu'à ce que l'écran affiche **CONFIRMER SVP**, puis validez.



Supprimer des produits du système

Supprimer plusieurs produits



Préparer la centrale avant toute manipulation

- mettez la centrale en mode MAINTENANCE (voir chapitre "Ajouter des produits au système" page 15),
- ouvrez la trappe de la centrale,
- appuyez 5 sec. sur la touche ON de la télécommande jusqu'à ce que la centrale émette un BIP.

Supprimer tous les produits sauf (la ou les) sirène extérieure

Pour éviter d'avoir la sirène à reconfigurer :

- appuyez plus de 5 sec. sur le bouton EFFACER de la centrale,
- la centrale émet un BIP long et les 5 voyants clignotent simultanément.

Supprimer tous les produits

- appuyez plus de 10 sec. sur le bouton EFFACER de la centrale,
- la centrale émet un premier BIP long,
- maintenez appuyé le bouton jusqu'au 2ème BIP,
- les 5 voyants clignotent simultanément.

Effacer tous les produits d'une zone

Pour que des détecteurs ne soient plus intégrés à une zone tout en restant fonctionnels en marche TOTALE :

- mettez le clavier info-commande dans le mode CREER LES ZONES DE SURVEILLANCE (voir chapitre "Créer les zones de surveillance" page 20),
- validez pour afficher "XX-----",
- appuyez plus de 5 sec. sur la touche EFFACER de la centrale,
- la centrale émet un BIP court,
- plus aucun produit n'est intégré dans la zone.

Important : dans ces 2 cas, ajoutez à nouveau des produits en commençant par une télécommande ou un clavier.

Mettre en marche ou en arrêt la surveillance

Généralités

Mettre en marche la surveillance

Lorsque vous mettez en marche la surveillance :

- la centrale émet un *BIP*,
- le témoin lumineux s'allume pendant quelques secondes.

Si la centrale émet une série de bips à la mise en marche ou en arrêt, cela signale une anomalie ou un défaut sur l'installation.

Délai de sortie : une fois la mise en marche effectuée, vous disposez d'une minute pour sortir de la zone surveillée.

Marche totale : elle correspond à la mise sous surveillance de tous les détecteurs.

Marche zone 1, 2, 3 ou 4 : elle correspond à la mise sous surveillance des détecteurs de la zone concernée.

Arrêter la surveillance

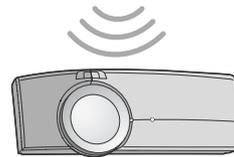
Lorsque vous arrêtez la surveillance :

- la centrale émet 2 *BIPS*,
- le témoin lumineux s'allume 2 fois pendant quelques secondes.

Délai d'entrée : si vous êtes détecté à l'entrée dans la zone surveillée, vous avez 45 secondes pour mettre le système en arrêt (si le déclenchement retardé a été réglé à la mise en service du détecteur. Voir pages 10 et 12).

Durant cette période, la centrale émet des bips de mise en garde (si vous avez choisi de les activer. Voir page 25).

mise en marche
de la surveillance



BiiiP



Délai d'une minute



Surveillance activée

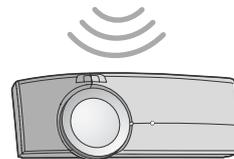
Vous entrez dans
une pièce protégée



En fonction des détecteurs,
délai de 45 secondes
avant le déclenchement
d'une alarme



Arrêt
de la surveillance



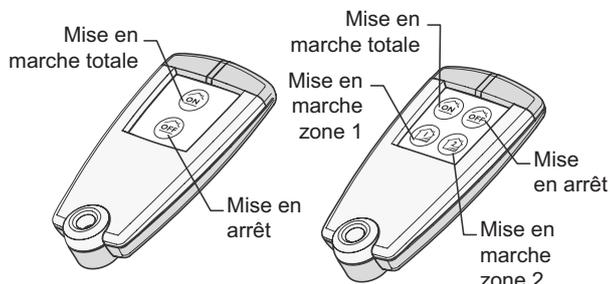
BiiiP, BiiiP



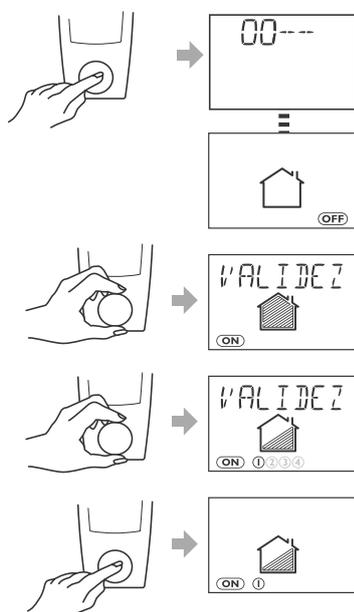
Surveillance désactivée

Mettre en marche ou en arrêt la surveillance

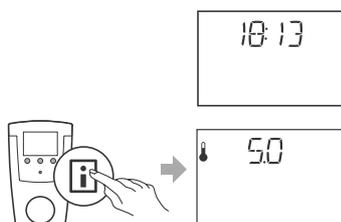
Avec une télécommande



Avec un clavier info-commande



Remarque : pour que les numéros de téléphone 1 et 2 ne soient pas appelés en cas d'arrêt sous la contrainte, il faut effectuer la commande **#82 7 1** dans le menu principal du transmetteur téléphonique.



Mettre en marche la surveillance

Appuyez sur la touche ON pour la marche totale ou sur les touches 1 ou 2 pour la marche zone 1 ou 2.

Arrêter la surveillance

Appuyez sur la touche OFF.

Mettre en marche la surveillance

Composez le code d'accès et validez.
Sur l'écran, le symbole "OFF" et "maison vide" indiquent que la surveillance est en arrêt.
Par rotation du bouton, choisissez le type de marche souhaitée (totale ou par zone, exemple : zone 1).
Validez en appuyant sur le bouton.

Arrêter la surveillance

Composez le code d'accès et validez.
Sur l'écran, les symboles "ON" et "maison" indiquent que la surveillance est en marche.
Par rotation du bouton, choisissez le mode "OFF" (arrêt).
Validez en appuyant sur le bouton.

Arrêter sous la contrainte

Cette fonction permet de laisser croire à un éventuel agresseur que vous composez le bon code d'accès tout en déclenchant un appel discret (pas de signalisation sonore) avec le transmetteur téléphonique.
Pour cela, rajoutez 1 au premier chiffre de votre code d'accès.
Exemple : code d'accès "1234", code sous la contrainte "2234".

Consulter la température extérieure

Cette fonction n'est accessible que si vous avez une sirène extérieure connectée au système.

Pour lire la température extérieure :

- sans composer le code d'accès, appuyez sur la touche .

- la température extérieure s'affiche.

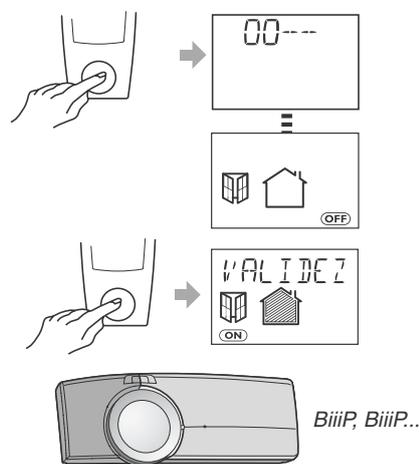
Marche forcée (avec une issue ouverte)

Lors de la mise en surveillance du système, si un détecteur d'ouverture est déclaré actif (ex: fenêtre d'étage ouverte...), la centrale émet des BIPS signalant le défaut ISSUE OUVERTE et ne prend pas en compte la commande de mise en surveillance.

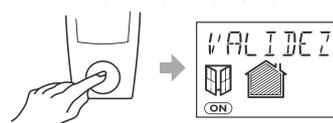
Pour forcer la mise en surveillance :

- dans les 10 secondes qui suivent le premier appui de mise en marche de la surveillance ON, appuyez à nouveau dessus,
- la procédure est la même pour les télécommandes (appui sur la touche ON dans les 10 sec. qui suivent un premier appui).

Important : le détecteur d'ouverture désactivé lors de la marche forcée ne se déclenchera pas en cas d'intrusion. Pour qu'il soit à nouveau actif, vous devez refermer la porte ou la fenêtre où il est installé.



Dans un délai de 10 sec. maxi. :



Consulter les événements d'alarme

Vous venez de composer votre code d'accès.

Sur l'écran, le symbole problème  indique qu'un événement est survenu.

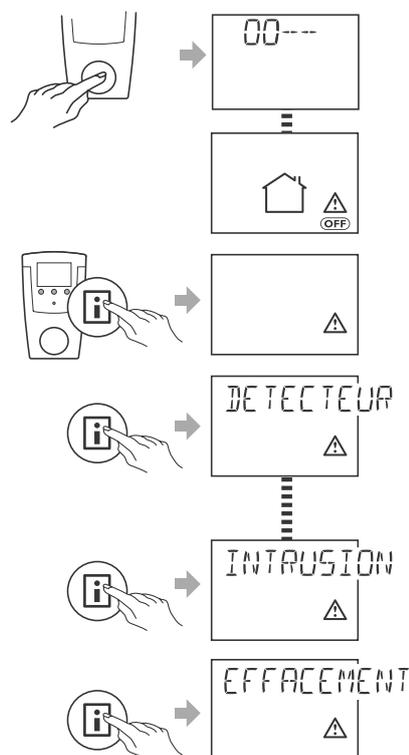
Appuyez sur la touche  pour consulter les événements.

Par appuis successifs sur la touche , vous faites défiler les événements et leurs caractéristiques : type de détecteur, nom, date et heure...

En fin de consultation, EFFACEMENT s'affiche.

Appuyez sur la touche  pour effacer tous les événements.

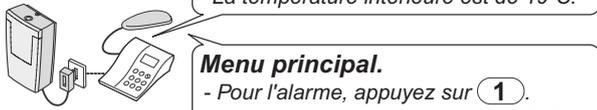
Important : si le défaut est toujours présent sur l'installation (exemple : défaut pile ou défaut ligne téléphonique), le symbole problème réapparaîtra.



Piloter et interroger le système à distance

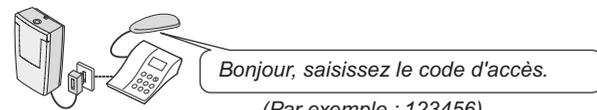


1 2 3 4 5 6

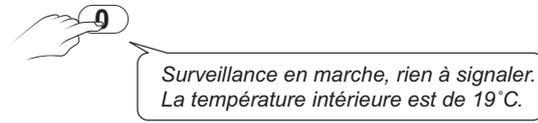
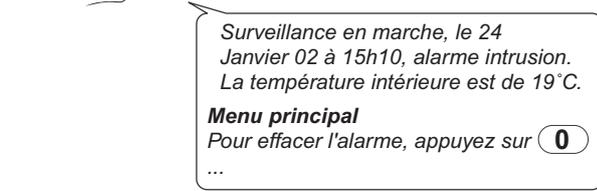


Menu principal.

- Pour l'alarme, appuyez sur **1**.
- Pour le chauffage, appuyez sur **2**.
- Pour les automatismes, appuyez sur **4**.
- Pour personnaliser le transmetteur, appuyez sur **5**.
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur **#**.



1 2 3 4 5 6



Menu alarme.

- pour mettre la surveillance en marche, appuyez sur **1**
- pour écouter, appuyez sur **2**
- pour parler, appuyez sur **3**
- pour revenir au menu principal, appuyez sur *****
- pour raccrocher, appuyez 2 fois sur **#**

2 Écoutez ce qui se passe dans la pièce où est le transmetteur.

3 Parlez avec la ou les personnes qui se trouve dans la pièce où est le transmetteur.

* Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche *****.

Menu principal ...

Menu principal

Après avoir appelé le transmetteur, composez le code d'accès (6 chiffres). A la mise en service, le code d'accès est 123456 (code modifiable).

Le message d'accueil signale l'état de l'installation, par exemple :

- "surveillance en marche ou en arrêt"
- "rien à signaler"...
- "température intérieure de 19°C"

Puis, le transmetteur lit le menu principal : "Pour l'alarme, appuyez sur..."

Important :

- si une sirène extérieure est présente sur l'installation, la voie de synthèse peut aussi indiquer la température extérieure.

Remarque : Si une alarme a été signalée, vous pouvez l'effacer du message après en avoir pris connaissance.

Pour cela, appuyez sur la touche **0** dans le menu principal.

Important :

- attendez les périodes de silence pour appuyer sur une touche.
- appuyez sur ***** pour revenir au menu précédent.
- appuyez sur **# #** pour faire raccrocher le transmetteur.

Menu alarme 1

- Pour mettre la surveillance en marche (ou en arrêt), appuyez sur **1**.
- Pour écouter, appuyez sur **2**.
- Pour parler, appuyez sur **3**.
- Pour revenir au menu principal, appuyez sur *****.
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur **#**.

Menu chauffage (2)

La commande chauffage doit être activée, pour modifier le chauffage :

- Pour passer en Hors Gel, appuyez sur (1)
- " Économie, appuyez sur (2) .
- " Confort, appuyez sur (3) .
- " Automatique, appuyez sur (4) .

Attention : La voix de synthèse ne vous indique pas l'état de l'installation.

En cas de défaut du récepteur, ou d'un défaut de transmission radio, vous n'en serez pas averti.

- Pour revenir au menu principal, appuyez sur (*).

- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur (#).

Menu automatisme (4)

Au moins une voie automatisme doit être activée. Pour sélectionner :

- la voie 1, appuyez sur (1) ,
- la voie 2, appuyez sur (2) ,
- la voie 3, appuyez sur (3) ,
- la voie 4, appuyez sur (4) .

Exemple : voie 2

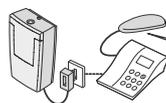
- Pour mettre la voie 2 en marche, appuyez sur (1) .
- Pour mettre la voie 2 en arrêt, appuyez sur (2) ,

À l'appui sur la touche choisie, la voix de synthèse confirme : "la voie 2 est en marche" ou "la voie 2 est en arrêt".

- Pour mettre la voie 2 en marche temporisée, appuyez sur (3) ,
- Si choix (3) :
- Saisissez les 4 chiffres de la durée de fonctionnement ou appuyez sur (*),

- Pour revenir au menu principal, appuyez sur (*).

Si une voie commande des volets roulants :
Marche = montée et Arrêt = descente.
Plusieurs récepteurs peuvent être associés à une voie de commande.



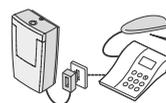
... Pour le chauffage, appuyez sur (2)



Avec un Récepteur Deltia

Le chauffage est en économie (ex.)

- pour passer en Hors Gel, appuyez sur (1)
- pour passer en Economie, appuyez sur (2)
- pour passer en Confort, appuyez sur (3)
- pour passer en Automatique, appuyez sur (4)
- pour revenir au menu principal, appuyez sur (*)



... Pour les automatismes, appuyez sur (4)



- pour sélectionner la voie 1, appuyez sur (1)

- " la voie 2, appuyez sur (2)
- " la voie 3, appuyez sur (3)
- " la voie 4, appuyez sur (4)
- pour revenir au menu principal, appuyez sur (*)



- pour mettre la voie 2 en marche, appuyez sur (1)

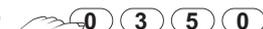
- pour mettre la voie 2 en arrêt, appuyez sur (2)
- pour mettre la voie 2 en marche temporisée, appuyez sur (3)
- pour revenir au menu principal, appuyez sur (*)



Mise en marche temporisée

Saisissez les 4 chiffres de la durée de fonctionnement ou appuyez sur (*)

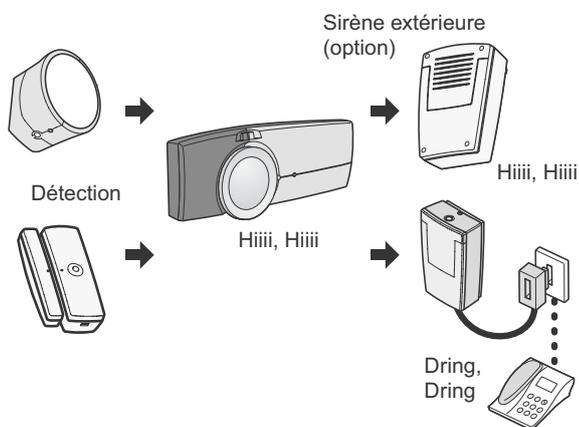
Ex.: 03 h 50



La voie 2 est en marche pour 3 heures 50 minutes

Attention : La voix de synthèse ne vous indique pas l'état de l'installation. En cas de défaut du récepteur, ou d'un défaut de transmission radio, vous n'en serez pas averti.

Déroulement d'une alarme



Alarme intrusion ou autoprotection

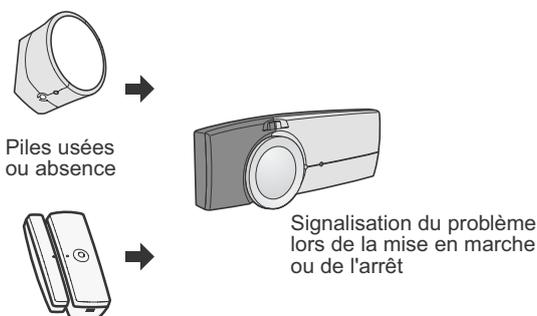
Si un détecteur se déclenche dans une des zones protégées :

- le détecteur envoie une alarme à la centrale,
- si le détecteur est en déclenchement retardé, la centrale émet des BIPS de mise en garde durant 45 secondes,
- puis la sirène de la centrale se déclenche et le transmetteur téléphonique appelle les numéros enregistrés.

Alarme autoprotection : en cas d'ouverture d'un des boîtiers du système, la sirène et le transmetteur téléphonique se déclenchent immédiatement.

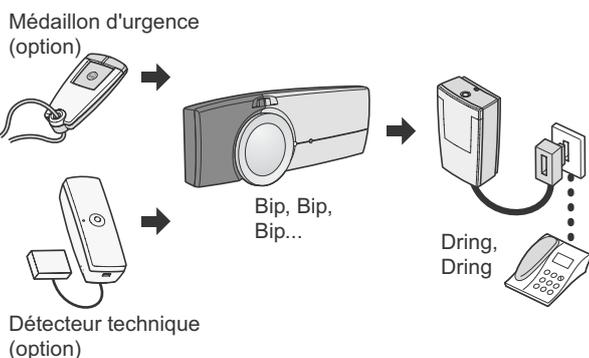
Cycle de déclenchement de la sirène :

En cas d'alarme, la sirène se déclenche durant 90 secondes. Si l'alarme est toujours présente, elle se déclenchera à nouveau 3 fois durant 90 secondes. Pour arrêter une alarme en cours, appuyez sur la touche OFF d'une télécommande ou d'un clavier.



Absence d'un produit (supervision) ou piles usées

- pas de déclenchement de la sirène ou du transmetteur,
- le problème est signalé lors de la mise en marche ou de l'arrêt pas des bips sonores et sur le clavier info-commande.



Alarme technique (option) ou d'alarme urgence (option médaillon d'alerte)

- le transmetteur se déclenche et la sirène de la centrale émet une série de bips,
- la sirène extérieure ne se déclenche pas.

Déroulement d'un appel sur le transmetteur téléphonique

En cas d'alarme intrusion ou autoprotection, le transmetteur téléphonique appelle les numéros programmés (4 au maximum) à tour de rôle jusqu'à ce qu'un interlocuteur décroche :

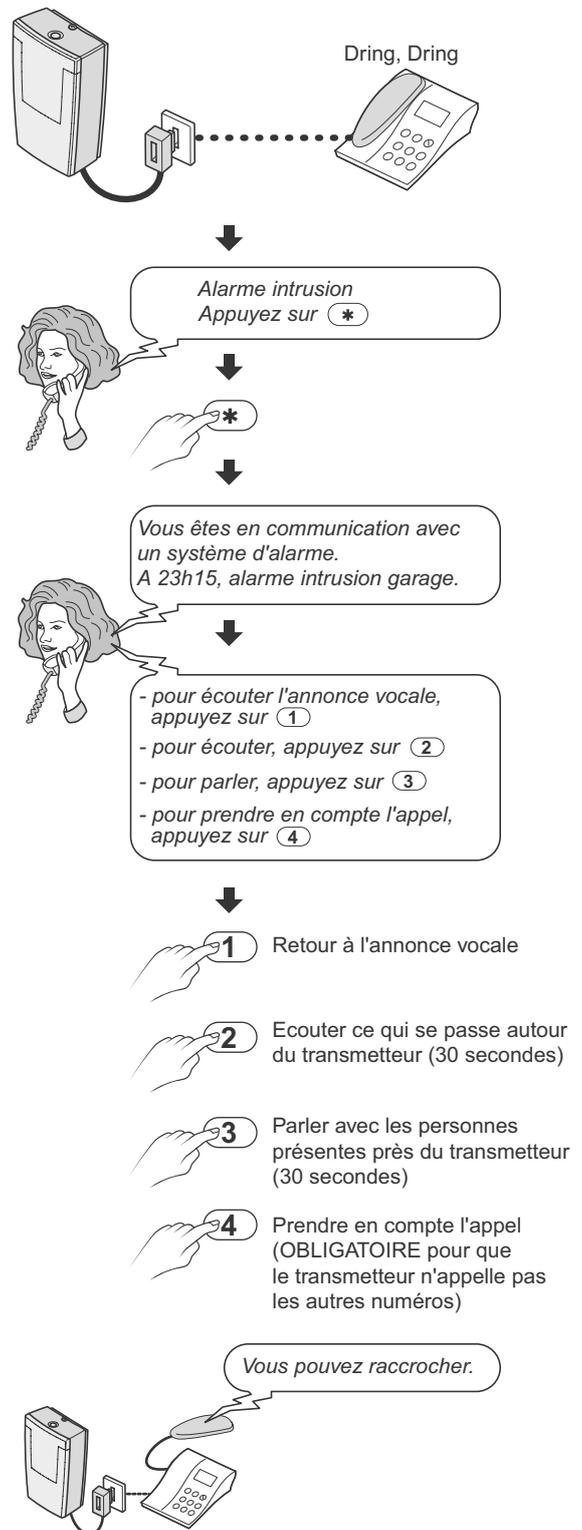
- le transmetteur demande d'appuyer sur la touche étoile (*),

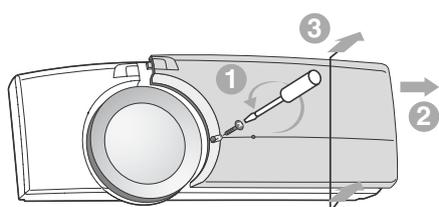
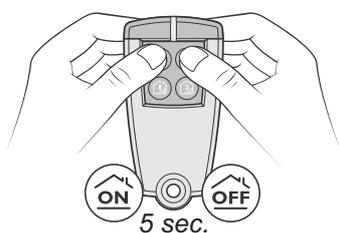
- il lit le message personnel et indique la nature de l'alarme,

- il propose de relire l'annonce vocale, d'écouter ce qui se passe, de parler avec une personne proche du transmetteur et de valider l'appel.

- Il est possible de tenir une conversation en alternant les périodes d'écoute et de parole (2 , 3 , 2 , 3 ...). Le temps maximum de chaque période est de 30 secondes.

Important : vous devez impérativement appuyer sur la touche 4 avant de raccrocher pour que le transmetteur n'appelle pas les autres numéros.





Signalisation piles usées

Quand les piles d'un des produits sont usées, vous êtes averti lors de la mise en marche et de l'arrêt de la surveillance par une série de BIPS.

Pour repérer le produit en cause, utilisez la touche information du clavier info-commande.

De plus, chaque produit signale de manière indépendante lorsque ses piles sont usées :

- les détecteurs émettent des bips à chaque détection,
- le témoin lumineux de la télécommande clignote à chaque appui,
- le témoin pile du clavier info-commande s'affiche,
- le transmetteur émet des bips à chaque mise en marche ou arrêt de la surveillance.

Passer la centrale en mode MAINTENANCE

Avant d'ouvrir le produit pour changer les piles, vous devez mettre la centrale en mode MAINTENANCE :

Pour cela, appuyez simultanément sur les touches ON et OFF de la télécommande (environ 5 sec.) jusqu'à ce que la centrale émette un BIP.

Son voyant clignote.

Ouvrez la trappe de la centrale.

Vous disposez d'une minute pour ouvrir la trappe de la centrale. Au-delà de ce délai, la centrale risque de hurler à son ouverture.

Changer les piles

Vous pouvez ouvrir le produit et installer des piles neuves identiques (même marque, même date de fabrication) en respectant le type recommandé (voir chapitre "Caractéristiques" page 39).

Refermez le capot du produit.

Refermez la trappe de la centrale en dernier.

Caractéristiques

La centrale sirène Deltal 4.00

- Alimentation : 4 piles alcalines LR20 (fournies)
- Isolement classe III
- Autonomie de 3 ans en utilisation normale
- Portée radio de 200 à 300 mètres en champ libre
- Fréquences radio : 434 et 868 MHz, classe I
Équipement d'alarme radio
- Conso. en veille 350 µA max.
- Conso. moyenne en émission 50 mA max.
- Conso. moyenne en alarme 300 mA max.
- Puissance sonore à 1 m : 104 dB, +/-2dB
- Autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement
- Utilisation en intérieur exclusivement
- Indice de protection : IP30 - IK04
- Température de fonctionnement : de 5°C à +55°C
- Température de stockage : de -10°C à +70°C
- Dimensions : 312,5 x 119,5 x 57 mm
- Poids (avec piles) : 1120 gr.

Le transmetteur téléphonique

- Alimentation : 4 piles alcalines 1,5V de type LR14
- Autonomie de 2 ans en utilisation normale
- Portée radio de 100 à 300 mètres en champ libre selon les équipements associés (portée pouvant être altérée en fonction des conditions d'installation et de l'environnement électromagnétique)
- Fréquences radio : 434 et 868 MHz, classe I
Équipement d'alarme radio
- Autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement
- Utilisation en intérieur exclusivement
- Conso. en veille 180 µA max.
- Conso. moyenne en émission 50 mA max.
- Conso. moyenne en alarme 70 mA max.
- Indice de protection : IP30 - IK04
- Température de fonctionnement : de +5°C à +55°C
- Température de stockage : -10°C à +70°C
- Dimensions : 96 x 155,5 x 53,5 mm
- Poids (avec piles) : 550 gr.

Le détecteur de mouvement

- Portée optique : 12 m,
- Angle de couverture horizontale : 110° maximum
- Alimentation : 2 piles alcalines 1,5V de type LR6 (fournies)
- Isolement classe III
- Autonomie de 3 ans en utilisation normale
- Portée radio de 200 à 300 mètres en champ libre
- Fréquences radio : 434 et 868 MHz, classe I
Équipement d'alarme radio
- Autoprotection à l'ouverture
- Utilisation en intérieur exclusivement
- Conso. en veille 50 µA max.
- Conso. moyenne en émission 15 mA max.
- Indice de protection : IP30 - IK02
- Température de fonctionnement : de +5°C à +55°C
- Température de stockage : de -10°C à +70°C
- Dimensions : diamètre 86,5 x 69 mm
- Poids (avec piles) : 160 gr.

La télécommande

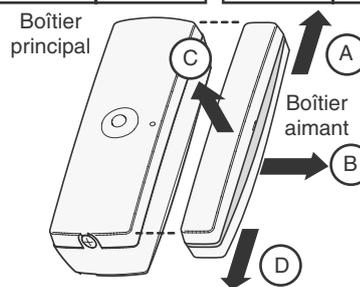
- Alimentation : 1 pile lithium 3 Volts de type CR2032 (fournie)
- Autonomie de 4 ans en utilisation normale
- Isolement classe III
- Portée radio de 200 à 300 mètres en champ libre
- Fréquence radio : 868 MHz, classe I, équipement d'alarme radio
- Conso. en veille 1 µA max.
- Conso. moyenne en émission 15 mA max.
- Indice de protection : IP30
- Température de fonctionnement : de +5°C à +55°C
- Température de stockage : de -10°C à +70°C
- Dimensions : 37,5 x 73,5 x 14 mm
- Poids (avec pile) : 23 gr.

Le détecteur d'ouverture

- Alimentation : 2 piles alcalines 1,5V de type LR03 (fournies)
- Isolement classe III
- Autonomie de 3 ans en utilisation normale
- Portée radio de 200 à 300 mètres en champ libre
- Fréquences radio : 434 et 868 MHz, classe I, équipement d'alarme radio
- Autoprotection à l'ouverture
- Utilisation en intérieur exclusivement
- Conso. en veille 50 µA max.
- Conso. moyenne en émission 15 mA max.
- Indice de protection : IP30 - IK02
- Température de fonctionnement : de +5°C à +55°C
- Température de stockage : de -10°C à +70°C
- Dimensions : 102 x 33 x 29 mm
- Poids (avec piles) : 100 gr.

Distances de déclenchement
détecteur d'ouverture

	Support en bois		Support en fer doux	
	ouverture	fermeture	ouverture	fermeture
A	12 mm	6 mm	11 mm	6,5 mm
B	16 mm	9 mm	16 mm	9 mm
C	16 mm	9 mm	15 mm	8 mm
D	14 mm	8 mm	15 mm	8 mm



Le clavier info-commande

- Alimentation : 4 piles alcalines 1,5V de type LR6 (fournies)
- Autonomie de 3 ans en utilisation normale
- Isolement classe III
- Portée radio de 200 à 300 mètres en champ libre
- Fréquence radio : 868 MHz, classe I, équipement d'alarme radio
- Autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement
- Utilisation en intérieur exclusivement
- Conso. en veille 30 µA max.
- Conso. moyenne en émission 50 mA max.
- Indice de protection : IP30 - IK04
- Température de fonctionnement : de +5°C à +40°C
- Température de stockage : de -10°C à +70°C
- Dimensions : 78 x 143,5 x 37,5 mm
- Poids (avec piles) : 250 gr.

L'objectif de ce chapitre est de vous aider à résoudre rapidement les problèmes les plus courants que vous pourriez rencontrer sur votre système d'alarme lors de l'installation ou de l'utilisation.

En cas de doute, si le problème persiste ou s'il ne se trouve pas dans cette liste, contactez notre service consommateurs :



Déclenchement intempestif de l'autoprotection d'un produit

- Vérifiez que le boîtier du produit est correctement fermé ou qu'il n'est pas soumis à de fortes vibrations.

Déclenchement intempestif de l'alarme intrusion à cause d'un détecteur

Détecteur de mouvement

- Vérifiez qu'aucun élément perturbateur ne se trouve dans le champ de détection (animal, bouche d'aération, chauffage, courant d'air important, cheminée...), sinon déplacez le détecteur.

Détecteur d'ouverture

- Vérifiez que la distance entre le détecteur et la partie aimant n'est pas trop grande.
- Si l'issue est soumise à des vibrations trop importantes : remplacez le détecteur d'ouverture par un détecteur de mouvement.

Autres problèmes sur un détecteur

Quand vous rentrez dans le local protégé, l'alarme se déclenche immédiatement et vous n'avez pas le temps d'accéder à un clavier pour arrêter la surveillance.

- Le ou les détecteurs protégeant l'accès au clavier ne sont pas en position "déclenchement retardé".

A chaque détection (passage devant un détecteur de mouvement ou ouverture d'une issue protégée), le détecteur émet une série de bips.

- Les piles doivent être remplacées.

A chaque détection (passage devant un détecteur de mouvement ou ouverture d'une issue protégée), le détecteur émet un bip.

- Vous avez appuyé sur la touche test du détecteur. Le bip s'arrêtera automatiquement à la fin du test.

Pas de bip du détecteur lors du test

Détecteur de mouvement

- Le détecteur est mal orienté, remplacez le détecteur en fonction des préconisations de la notice.

Détecteur d'ouverture

- La partie aimant est trop éloignée, déplacez le boîtier ou la partie aimant pour réduire la distance entre les deux éléments.

Un produit est totalement inactif

Absence de bip d'un détecteur, du transmetteur ou d'une sirène lorsque vous appuyez sur le bouton test.

Le voyant de la télécommande ne s'allume pas lors d'un appui sur la touche OFF.

L'écran du clavier info-commande est totalement éteint.

Le clavier de commande n'émet aucun bip quand vous appuyez sur une touche.

- Vérifiez le sens et l'état des piles.
- Vérifiez la connexion du bloc piles (pour la sirène extérieure)
- Vérifiez que le produit est monté conformément aux recommandations de sa notice.

La centrale

La centrale émet une série de bips et son voyant clignote à chaque appui sur ON ou OFF d'une télécommande ou d'un clavier.

Un événement est intervenu sur le système :

- Vous pouvez le consulter puis l'effacer en appuyant sur la touche Info du clavier info-commande.
- En cas de défaut de l'autoprotection sur un produit, la surveillance ne peut être mise en marche tant que le problème persiste.
- Si une issue est ouverte, vous pouvez mettre tout de même la protection en marche en appuyant à nouveau sur ON dans les 10 sec. (pour un clavier de commande, recomposez le code avant d'appuyer à nouveau sur ON).

Le voyant de la centrale clignote en permanence et le clavier info-commande affiche uniquement une maison vide.

- Le système est resté en état maintenance car le boîtier d'un des éléments du système est mal fermé.
- Ouvrez à nouveau la trappe de la centrale.
- Vérifiez chaque élément jusqu'à ce que le voyant AUTOPROTECTION soit éteint.
- Refermez la trappe de la centrale, le système est prêt à fonctionner.

La centrale ne réagit pas ou émet une série de bips lors du test d'un produit.

- Vérifiez que le produit est bien fermé et correctement fixé au mur.
- Vérifiez l'état des piles de la centrale et changez-les si nécessaire.
- Vérifiez que le produit est reconnu par la centrale.
- Refaites le test en rapprochant le produit de la centrale. Si la centrale réagit, vous avez un problème de communication radio avec la centrale. Vous devez modifier l'emplacement définitif du produit.

Télécommandes

Le voyant clignote à chaque appui sur une touche.

- La pile est usée et doit être changée.

Le voyant s'allume à chaque appui sur une touche, mais la centrale ne réagit pas.

- Si la centrale est en mode MAINTENANCE (le voyant de la centrale clignote en permanence), refermez le boîtier de tous les éléments du système puis la trappe de la centrale.
- Vous n'êtes pas assez près de la centrale.

Transmetteur téléphonique

Le transmetteur émet une série de bips (5 à 6 bips) à chaque appui sur ON ou OFF d'un clavier ou d'une télécommande.

- Les piles sont usées ou mal placées.

Le transmetteur émet une série de bips (environ 30) et aucun appel téléphonique ne semble aboutir.

- Défaut ligne téléphonique
- Pour tester la ligne téléphonique, appuyez 30 secondes sur la touche du transmetteur, il appellera le premier numéro.
- Si le test ne fonctionne pas :
- si rien ne se passe, vérifiez que vous avez enregistré le premier numéro d'appel,
 - si vous entendez la synthèse vocale mais aucune tonalité par le haut-parleur du transmetteur, vérifiez le branchement du cordon et votre connexion au réseau téléphonique.

Clavier info-commande

Le clavier ne commande pas la centrale.

- Vérifiez que ce clavier est bien reconnu par la centrale.
- Vérifiez que la communication avec la centrale est effective et déplacez le clavier si nécessaire.

Le clavier émet une série de bips à chaque fois que vous composez le code d'accès.

- Vous avez composé un code erroné.
- Recomposez le code d'accès.

Le clavier ne vous propose plus de composer le code d'accès.

- Vous avez composé plus de 3 codes erronés.
- Attendez 2 minutes avant de recomposer le code.

Le dessin de la pile est allumé.

- Vous devez changer les piles du clavier info-commande.

Clavier de commande

Le clavier émet une série de bips à chaque appui sur une des touches ON ou OFF.

- Les piles sont usées ou mal placées.

Le clavier ne commande pas la centrale.

- Si la centrale est en état MAINTENANCE (le voyant de la centrale clignote en permanence), refermez le boîtier de tous les éléments du système puis la trappe de la centrale.
- Vérifiez que ce clavier est bien reconnu par la centrale.
- Vérifiez que la communication avec la centrale est effective, sinon déplacez le clavier.

Le voyant clignote à chaque commande mais la centrale ne réagit pas.

- Vous n'êtes pas assez près de la centrale.
- La centrale est en état MAINTENANCE (le voyant de la centrale clignote en permanence), refermez le boîtier de tous les éléments du système puis la trappe de la centrale.

Le clavier émet une série de bips à chaque fois que vous composez le code d'accès.

- Vous avez composé plusieurs codes erronés.
- Attendez 5 minutes avant de recomposer le code.

Vous avez perdu le code d'accès d'un clavier

Passez la centrale en mode MAINTENANCE :

- appuyez simultanément durant 5 secondes sur les touches ON et OFF de la télécommande,
- ouvrez la trappe de la centrale.

Remplacez le code d'accès par le code initial 1234 :

- ouvrez le boîtier du clavier et enlevez le produit du socle,
- pour un clavier de commande, enlevez les piles, attendez 10 secondes puis remettez les piles en appuyant simultanément sur les 3 touches du bas,
- pour un clavier info-commande, appuyez sur le bouton rotatif (-- -- doit s'afficher) puis appuyez simultanément sur les 3 touches HORLOGE, C et INFO.

Vous avez perdu le code d'accès du transmetteur téléphonique

Passez le système en mode MAINTENANCE :

- appuyez simultanément sur les touches ON et OFF de la télécommande,
- ouvrez la trappe piles de la centrale.

Pour remplacer le code d'accès par le code initial 123456 :

- enlevez le transmetteur de son socle,
- appuyez 30 secondes sur la touche Test du transmetteur, jusqu'à ce que le transmetteur émette un bip.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



DELTA DORE - Bonnemain - 35270 COMBOURG

Appareil conforme aux exigences des directives R&TTE 1999/5/CE

Organismes certificateurs :
AFNOR Certification - www.marque-nf.com
CNPP Certification - www.cnpp.com

Référentiel de certification NF324-H58 pour la classification 2 boucliers :
Certificat N°112066-00 (centrale),
Certificat N°112066-01 (télécommande),
Certificat N°26200 52370 (détecteur de mouvement),
Certificat N°21200 50140 (détecteur d'ouverture),
Certificat N°112066-03 (clavier info-commande),
Certificat N°40200 50191 (transmetteur téléphonique).

